

Épinay *en scène*

Magazine d'information municipale d'Épinay-sur-Seine

OCT
2016
-N°167-

DOSSIER p.8

Seniors : ce que la Ville fait pour vous

VOS RENDEZ-VOUS

Une bourse d'études avec le rappeur Kery James, c'est maintenant

p. 20

VOTRE VILLE

Impôts locaux 2016 : tout pour comprendre votre feuille d'impôt

p. 22

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Un bâtiment passif, mais qu'est-ce que c'est ?

p. 29



Sommaire



8



20



24

ÉDITORIAL

3 Édito du maire

ÇA S'EST PASSÉ À ÉPINAY

4 En septembre

LE DOSSIER

8 Seniors : ce que la Ville fait pour vous / Les 10 ans du Club Senior / La Semaine bleue

VOS RENDEZ-VOUS DU MOIS

14 C'est la rentrée avec les centres socioculturels

Associations

16 Les rendez-vous des associations

Et aussi...

18 Octobre rose / La Semaine du goût / Les rendez-vous de la Maison des Parents

Spectacles

19 Ce mois-ci à l'Espace Lumière et à la Maison du Théâtre et de la Danse

Jeunesse

20 Une bourse d'études avec le rappeur Kery James

21 Au programme des vacances de la Toussaint / Les rendez-vous des espaces Jeunesse

VOTRE VILLE

Actualités

22 Impôts locaux 2016 : tout pour comprendre votre feuille d'impôt

24 Le dernier bâtiment de l'ancien 77 est démoli

26 La Métropole du Grand Paris

Au quotidien

27 Au programme des vacances de la Toussaint

28 Nouveaux commerces : L'hôtel-restaurant L'Ostréidae / Burger King

Développement durable

29 La nouvelle école Schœlcher : tout sur le concept de bâtiment passif

Conseil municipal

30 Séance du 29 septembre 2016

Travaux

31 Les nouveaux chantiers ce mois-ci

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

32 Le Billard Nicolas, souvenirs d'après-guerre

VOS TALENTS

33 L'association Aide aux Mères et aux Familles à Domicile

VIE PRATIQUE

34 Carnet / Vos élus / Permanences / Déchets, mode d'emploi

EXPRESSION LIBRE

38 Les tribunes politiques

AGENDA

39 Les rendez-vous en octobre



Magazine d'information municipale édité par la direction de la Communication de la Ville d'Épinay-sur-Seine

1-3, rue Quétigny, 93800 Épinay-sur-Seine – Tél. 01 49 71 89 33 • Directeur de la publication : Hervé Chevreau • Rédactrice en chef : Armelle Calippe • Coordination et rédaction : Clémentine Leyer • Rédaction : Joëlle Athouel, Laurie Coppin, Jordan da Rocha, Sébastien Demaret, Éric Dumoulin, Amélie Germain, Julia Houillon • Relecture et correction : Alexis Gau • Photo (DR) : Cécile Bourschiedt, Jean-Christophe Lemasson, André Golias, Velitchka Atanassova, Jean-Luc Couesme, Antonio Pedalino, Jean-Luc Vallet, The noun project, Pierre Planchenault, Loïc Seron, Yann Orhan • Réalisation et mise en page : Luciole • Impression : RAS • Tirage : 23 300 exemplaires • Distribution : ISA Plus • Dépôt légal à parution • Imprimé avec des encres végétales sur du papier issu de forêts gérées durablement.





Éditorial

Trois principaux sujets émergent à mon sens de ce numéro d'octobre. Les impôts, tout d'abord. Vous avez reçu ou allez recevoir vos feuilles d'imposition locale. Entre la création du Grand Paris, le remplacement des structures intercommunales par des territoires et les transferts qui s'ensuivent entre notre Ville et Plaine Commune... Le moins que l'on puisse dire est qu'elles n'ont pas gagné en simplicité.

La traduction fiscale de ces évolutions – déjà extrêmement complexes à analyser pour les services de la municipalité – s'avère carrément incompréhensible pour les citoyens. **S'il n'était qu'un seul point à retenir, c'est qu'Épinay-sur-Seine – et ce, pour la treizième année consécutive – n'augmente pas ses taux d'impôts locaux. Si bien que pour l'écrasante majorité des foyers spinassiens, aucune hausse notable n'est à signaler.**

“
*Épinay-sur-Seine,
pour la treizième
année consécutive,
n'augmente pas
ses taux d'impôts
locaux.*”

Kery James, ensuite. On ne le présente plus... Le 2 décembre prochain, le célèbre rappeur se produira en concert dans notre commune. Au-delà de l'événement musical en lui-même, il convient de signaler la très belle initiative qu'il a lancée via son association ACES (Apprendre, Comprendre, Entreprendre et Servir).

Kery James offre en effet une partie de son cachet pour financer les études supérieures – souvent fort coûteuses – à ses jeunes fans les plus motivés. Apprendre, comprendre, entreprendre... autant de mots qui encouragent notre jeunesse. C'est pour ça que j'ai souhaité qu'il vienne à Épinay-sur-Seine.

Les seniors, enfin. Notre dossier du mois leur est consacré. Ils demeurent l'une de nos priorités majeures, l'un des principaux fils rouges de nos mandats successifs. **Les seniors constituent un atout pour notre territoire : leur disponibilité, leur mémoire, leur expérience – au travers de leurs engagements tant associatifs que personnels – contribuent de manière forte à l'harmonie collective.**

Chacune et chacun d'entre eux doit donc avoir le choix de continuer de vivre chez lui s'il le souhaite, de participer à la vie locale en fonction de ses envies. Aides multiples au maintien à domicile, Club Senior, manifestations festives en tout genre... il s'avère essentiel de leur donner les moyens de continuer à être des acteurs à part entière. Et notre Ville s'y emploie au quotidien !

Très cordialement,

—
Hervé Chevreau

Votre Maire et Conseiller départemental



Suivez l'actualité de votre ville sur www.epinay-sur-seine.fr

f Epinay-sur-Seine

t @epinaysurseine

@villeepinay

**1^{er}
SEPT**



C'était la rentrée pour 6 750 élèves spinassiens

Certains ont retrouvé les bancs de leur cour de récré, d'autres ont découvert leur nouvelle école : la maternelle Victor Schoelcher, la 30^e école de la ville, a ouvert ses portes le 1^{er} septembre. Ils ont été accueillis le matin par Daniel Le Danois, adjoint au maire chargé des Affaires scolaires.

Inauguration de l'école Victor Schoelcher

La maternelle Victor Schoelcher a été inaugurée par le maire Hervé Chevreau, entouré de Daniel Le Danois, adjoint aux Affaires scolaires, de nombreux élus, de la sous-préfète Nicole Isnard, de l'inspectrice de l'Éducation nationale Marion Mallet-Petiot, de la directrice de l'école Pascale de Villeneuve, de l'équipe enseignante, des enfants et des parents d'élèves. Les architectes de ce bâtiment écolo étaient également présents : si vous souhaitez plus d'explications sur ce qu'est un bâtiment passif, lire en page 29.

**16
SEPT**



+ de photos des événements de la ville sur www.epinay-sur-seine.fr



Épinay-sur-Seine, une ville du Grand Paris

30
AOÛT

Dans le cadre de l'appel à projet « Inventons la Métropole du Grand Paris », le maire Hervé Chevreau a présenté le site de la ZAC Intégral à Valérie Mayer-Blimont, vice-présidente de la Métropole. Ce site de 5000 m² fait partie des quartiers appelés à se développer avec l'arrivée de la future ligne T11 Express. Plusieurs sites de Plaine Commune étaient présentés le même jour.

2-4
SEPT



Une cérémonie pour les victimes du nazisme à Oberursel

Début septembre, le maire Hervé Chevreau et plusieurs élus se sont rendus dans la ville jumelle allemande, Oberursel, pour célébrer une cérémonie en hommage aux victimes du nazisme. Pour cette occasion, une sculpture a été offerte par l'association mémorielle Initiative Opferdenkmal, présidée par Annette Andernacht, à la Ville d'Oberursel.

→ À gauche : le maire Hervé Chevreau, la maire de Rushmore Jacqui Vosper (la ville jumelle anglaise d'Oberursel), le maire d'Oberursel Hans-Georg Brum.



L'hôtel-restaurant L'Ostréidae ouvre ses portes

C'est un nouvel hôtel-restaurant qui a ouvert à Épinay-sur-Seine, sur les berges de Seine. Luc Hu se lance aujourd'hui dans l'hôtellerie avec un établissement de 21 chambres. L'inauguration s'est déroulée en présence du maire Hervé Chevreau, de nombreux élus et des personnalités de la communauté franco-chinoise, lire aussi en page 28.

7
SEPT



10
SEPT

Forum des associations : le plus dur, c'est de choisir

Les Spinassiens sont venus nombreux pour s'informer et rencontrer les associations de la ville sur le forum. Le maire Hervé Chevreau, Patrice Konieczny, adjoint au maire à la Culture, Brigitte Espinasse, adjointe au maire chargée des Associations, et Mohammed Cherfaoui, conseiller municipal délégué aux Associations, ont salué l'engagement de tous ces bénévoles au service des Spinassiens.

→ Le stand d'Aquarelle, Arts et Passions.

**11
SEPT****En mémoire de la Libération
d'Épinay en 1944**

Comme chaque année, un hommage de la Municipalité et des associations d'anciens combattants a été rendu aux Spinassiens morts pour la Libération d'Épinay-sur-Seine le 26 août 1944.

→ *Le maire Hervé Chevreau a remis une gerbe au nom de la Ville.*

**Journées du patrimoine :
retour dans les années 50 !**

À l'occasion des Journées du patrimoine, les 17 et 18 septembre, de nombreux Spinassiens ont visité les monuments historiques de la ville : l'Hôtel de Ville, l'église Saint-Médard, l'église Notre-Dame-des-Missions, les parcs... Cette année, ils ont aussi pu découvrir la ville en montant dans un bus des années 50 !

**17-18
SEPT****Du gospel avec les Spinassiens
du groupe Seven**

Le concert de gospel organisé par l'association Solidarité France Haïti a rencontré un vif succès auprès du public de l'Espace Lumière. Prochaine date à noter pour les amateurs de « spirituals », le concert du New Gospel Family le 15 octobre à l'Espace Lumière, proposé cette fois-ci par l'association Épin'aide.

**17
SEPT****La saison culturelle 2016-2017
est lancée**

C'est avec le spectacle *Dames de France* que la saison culturelle a été lancée à l'Espace Lumière. Un moment drôle et savoureux pour les invités à cette soirée d'ouverture. Audrey Levert, directrice du théâtre, et Patrice Konieczny, adjoint au maire à la Culture, ont dévoilé au public les spectacles à venir.

Si certains vous tiennent à cœur, dépêchez-vous de réserver pour qu'ils ne vous passent pas sous le nez !





Un challenge de pétanque de fin d'été

Des dizaines de joueurs se sont retrouvés au Parc Municipal des Sports pour relever le défi du challenge de pétanque de la Ville. La remise des prix s'est déroulée en présence du maire Hervé Chevreau, de Samia Azzouz, adjointe au maire aux Sports, et de Norbert Lison, adjoint au maire aux Anciens combattants et organisateur du tournoi chaque année.

24
SEPT



Suzanne et André Lefebvre ont célébré leurs noces d'or

Cinquante ans après leur mariage (c'était le 23 juillet 1966), Suzanne et André Lefebvre se sont à nouveau dits « oui » à l'occasion de leurs noces d'or célébrées à la mairie d'Épinay-sur-Seine par le maire Hervé Chevreau. Ils étaient entourés de leurs fils Christophe et Éric, de leur famille et de leurs proches.



La course Bruno Guerreiro fait toujours son effet

Les cyclistes lancés à 30 km/h dans les rues spinassiennes, c'est toujours un spectacle impressionnant. Cette année encore, les coureurs et le public étaient au rendez-vous de cette nouvelle édition de la « Bruno Guerreiro ».

25
SEPT



6 - 26
SEPT

Les seniors étaient au Pradet

Comme chaque année en septembre, les seniors spinassiens ont profité d'une belle fin d'été au Pradet, dans le centre municipal de vacances situé au bord de la mer Méditerranée. Le maire Hervé Chevreau, son adjointe aux Seniors, Danielle Le Gloannec, et la conseillère municipale Bernadette Cros s'y sont rendus le 13 septembre.



Seniors

Ce que la Ville fait pour vous !

Quand on vieillit, certains problèmes se posent au quotidien. Se déplacer, se faire à manger, sortir, pratiquer des activités à moindre coût... la Ville d'Épinay-sur-Seine imagine toute l'année des actions pour aider les personnes âgées. Tour d'horizon à l'occasion de la Semaine bleue et des 10 ans du Club Senior en octobre.

Actions municipales

« NOS SENIORS SONT UNE PRIORITÉ POUR NOUS »

Entretien avec Danielle Le Gloannec, adjointe au maire chargée des Seniors.

De manière générale, quels sont les grands axes politiques de la Municipalité envers les plus âgés ?

La Ville a décidé depuis plusieurs années de favoriser le maintien à domicile des personnes qui vieillissent. Nous les aidons dans leur quotidien avec des services comme le portage de repas, la Navette pour se déplacer ou l'aide à domicile pour aider à la toilette, la préparation des repas, l'accompagnement à l'extérieur, l'aide administrative, le lien social et l'entretien du domicile.

Par ailleurs, rester chez soi, c'est bien mais il ne faut pas tomber dans l'isolement. Nous essayons donc aussi de favoriser le lien social en les aidant à sortir, à voir du monde. Il y a le Club Senior et aussi des événements organisés toute l'année.

Justement, le Club Senior fête ses 10 ans cette année, pouvez-vous nous en dire deux mots ?

C'est un lieu important qui permet des rencontres et des échanges. Il a été créé pour permettre à tous de pratiquer des activités gratuites. Nous essayons de proposer des ateliers adaptés et appréciés des seniors, mais aussi en phase avec notre société actuelle. Il y a, par exemple, des cours pour apprendre à se servir d'une tablette

ou d'un smartphone. Il faut vivre avec son temps !

Le Club Senior reste ouvert tout au long de l'année, il y a toujours du monde. D'ailleurs, le service de la Navette y accompagne gratuitement les gens qui le désirent.

La Ville finance aussi une résidence pour les personnes âgées autonomes, ça n'est pas courant ?

Oui, c'est une vraie volonté politique : la résidence Camille Saint-Saëns accueille des personnes autonomes mais comme elle est couplée à la résidence Offenbach, qui est un établissement pour personnes dépendantes, cela permet à un couple, dont l'un des deux perd en autonomie et se retrouve à Offenbach, de bénéficier d'un logement adapté non loin de son conjoint.

Quelles sont les priorités aujourd'hui ?

La loi sur l'adaptation de la société au vieillissement, qui a été promulguée cet été, met l'accent sur le maintien à domicile en revalorisant le nombre d'heures d'aide à domicile pour les bénéficiaires de l'allocation personnes âgées (APA). 48 agents travaillent journalièrement pour accompagner les usagers dans leur quotidien. Le service tend à s'agrandir pour répondre à la demande croissante.



La loi nous permet également de multiplier les actions pour prévenir la perte d'autonomie. Ainsi, nous allons développer de nouveaux ateliers à la résidence Camille Saint-Saëns au profit des résidents, et plus largement des seniors, autour du bien-être, de la mémoire, de l'activité pâtisserie...

Dans le contexte de restrictions budgétaires qui est le nôtre, nous avons fait attention à ne pas toucher à de grands moments sources de convivialité : distribution des colis festifs en décembre, pour que chacun puisse faire un repas de fête, les sorties et les séjours... C'est important de prendre soin de nos aînés. Aujourd'hui, ils restent une de nos priorités.

Événement

LE CLUB SENIOR FÊTE SES 10 ANS !

Le Club Senior a ouvert il y a dix ans. Chaque jour, une trentaine de Spinassiens le fréquente. Discuter, échanger, ne plus être seul, apprendre de nouvelles choses, les personnes âgées s'y retrouvent toujours avec plaisir.



LES ACTIVITÉS EN OCTOBRE

- **Lundi 3 octobre** : jeux de société
- **Mardi 4 octobre** : danse de salon
- **Mercredi 5 octobre** : confection d'un bracelet
- **Jeudi 6 octobre** : relaxation / évaluation individuelle pour l'atelier « mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Vendredi 7 octobre** :
Matin : initiation et perfectionnement en informatique / évaluation individuelle pour l'atelier « mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe)
Après-midi : initiation et perfectionnement à la tablette numérique / relaxation
- **Lundi 10 octobre** : jeux de société
- **Mardi 11 octobre** : anniversaire des 10 ans du Club Senior
- **Mercredi 12 octobre** : atelier cuisine « Les légumes et fruits frais de saison »
- **Jeudi 13 octobre** : balade urbaine « Les jardins partagés et les ruches »
- **Vendredi 14 octobre** : balade urbaine tonifiante « Parcours de santé en ville »
- **Lundi 17 octobre** : loto
- **Mardi 18 octobre** : thé dansant
- **Mercredi 19 octobre** : circuit en petit train à Paris
- **Jeudi 20 octobre** : danse country
- **Vendredi 21 octobre** : initiation à l'aquarelle
- **Lundi 24 octobre** : jeux de société
- **Mardi 25 octobre** : chant
- **Mercredi 26 octobre** : peinture sur bois (1^{re} partie)
- **Jeudi 27 octobre** : visite de l'Abbaye de Royaumont
- **Vendredi 28 octobre** : danse madison
- **Lundi 31 octobre** : fermé exceptionnellement

→ **Club Senior**
15, avenue de la République
Tél. 01 58 34 69 88
Adhésion gratuite

→ Ouvert du lundi au jeudi de 13h30 à 17h30, le vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30

Semaine bleue

MANGER PLAISIR ET BOUGER MALIN

La Semaine bleue, ce sont six jours de fête pour permettre aux plus âgés d'entre nous de sortir et de se retrouver. C'est important et chaque année, la Ville se mobilise en ce sens.

Mercredi
12 oct.



On cuisine

9 h - 14 h 30

Rendez-vous à la Cuisine centrale
(11, rue Jean-Baptiste Clément)

Venez visiter la Cuisine centrale et participer à un cours de cuisine autour des fruits et des légumes de saison. Wok, plancha, ces termes n'auront plus de secret pour vous. Vous pourrez aussi tester un vélo-blender pour fabriquer de délicieux smoothies en pédalant !

→ *Gratuit, sur inscription au Club Senior*



Jeudi
13 oct.

On butine

14 h - 16 h

Rendez-vous au Club Senior
(15, avenue de la République)

Participez à une balade urbaine pour découvrir les jardins partagés et les ruches de la ville et rencontrer les associations Les Gens du jardin et L'Apicole spinassienne.

→ *Gratuit, sur inscription au Club Senior*

On fait du sport

14 h - 15 h 30

Rendez-vous au Club Senior
(15, avenue de la République)

Prenez part à une balade tonifiante sur un parcours santé, élaboré spécialement pour les seniors.

→ *Gratuit, sur inscription au Club Senior*



Vendredi
14 oct.

On mise - 15 h

Rendez-vous à l'Espace culturel
(8, rue Lacépède)

Venez participer au grand loto de la Semaine bleue. De nombreux lots sont à gagner : plancha, appareil cuisine vapeur, livres de cuisine...

→ *Tarif : 1 € le carton*



Lundi
17 oct.



Mardi
18 oct.

On danse - 14 h 30

Rendez-vous à l'Espace Lumière
(6, avenue de Lattre-de-Tassigny)

On ne le présente plus, l'orchestre de Roberto Milesi vous attend pour le traditionnel thé dansant, organisé en partenariat avec l'association Ambiance.

→ *Tarif : 8 € (avec une boisson et une pâtisserie)*



Mercredi
19 oct.

On se balade

13 h - 19 h

Rendez-vous au Club Senior
(15, avenue de la République)

Prenez le petit train pour découvrir Paris et ses lieux magiques, de l'Opéra Garnier au Palais Royal.

→ *Tarif : 4 €, sur inscription au Club Senior*

Les services de la Ville

TOUT POUR FACILITER LA VIE DES SENIORS

Soutien financier, aides au déplacement, maintien à domicile, loisirs... de nombreux dispositifs existent. La Ville est un premier interlocuteur, n'hésitez pas à contacter le Pôle population âgée.



Les aides financières

Allocation en cas de perte d'autonomie, pour le logement, pour les transports... il existe **différentes aides** versées par le Département ou par la Ville.

→ Pour savoir à quelles aides vous pouvez prétendre, rendez-vous à l'accueil du Centre Communal d'Action Sociale (7, rue Mulot) ou contactez le 01 49 71 98 54



Les services à domicile

La Ville favorise le maintien à domicile des personnes âgées grâce à plusieurs dispositifs : **le portage des repas, les aides à domicile et la téléassistance.**

→ Service de Maintien à domicile CCAS (7, rue Mulot) - Tél. 01 49 71 79 45 / 41 / 42

Avec la Navette, la Ville propose également un **service d'accompagnement personnalisé** pour les personnes à mobilité réduite, dépendantes ou en perte d'autonomie, avec des chauffeurs-accompagnateurs qui viennent les chercher à leur domicile, les conduisent et les accompagnent jusqu'à leur lieu de rendez-vous.

→ La Navette - CCAS (7, rue Mulot) - Tél. 01 49 71 99 33



Des résidences adaptées

La Ville gère **une résidence pour les personnes âgées encore autonomes et valides** : la résidence



/// La résidence Camille Saint-Saëns.

Camille Saint-Saëns (c'est un EHPA, un Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées). Un foyer-restaurant est ouvert la semaine aux résidents, mais aussi à tout Spinassien de 60 ans et plus.

→ Résidence Camille Saint-Saëns - 1, allée Berthier - Tél. 01 48 26 83 29

Trois autres **maisons de retraite** accueillent les personnes en perte d'autonomie (ce sont les EHPAD, Établissements d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes) : les résidences Laure Éteneau et Jacques Offenbach, gérées par l'association Arpad et habilitées à l'aide sociale, et la résidence Les Jardins d'Épinay, un établissement privé. À noter : la résidence Laure Éteneau dispose d'un accueil de jour pour lequel il reste des places.

→ Résidence Laure Éteneau - 3, rue de Paris - Tél. 01 42 35 55 39

→ Résidence Jacques Offenbach - 77, avenue Jean Jaurès - Tél. 01 49 98 90 00

→ Résidence Les Jardins d'Épinay - 2, place du Docteur Jean Tarrius - Tél. 01 49 71 50 30



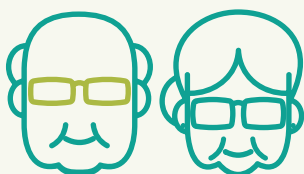
Des loisirs et des sorties

Pour créer du lien social et lutter contre la solitude des plus âgés, la Ville propose **de nombreux rendez-vous tout au long de l'année** : la Semaine bleue en octobre (*lire page 11*), les repas des anciens en janvier, un grand spectacle en avril, un thé dansant deux fois par an. **Des séjours sont aussi proposés** : à l'étranger en mai, à Pleubian en juin et au Pradet en septembre. Enfin, le Club Senior (*lire en page 10*) propose chaque mois de nombreux ateliers et sorties, de même que les centres socioculturels ou l'association Ambiance.

Retrouvez les événements à venir dans votre *Épinay en scène* ou sur le site www.epinay-sur-seine.fr

→ Club Senior : 15, avenue de la République - Tél. 01 58 34 69 88

→ Association Ambiance : 79, rue de Paris - Tél. 01 48 27 65 74



Les *seniors* spinassiens en chiffres (2015)

15 %
des Spinassiens*
ont plus de 60 ans

*Chiffres INSEE 2013



718
Spinassiens ont
adhéré au
Club Senior

Spinassiens ont
adhéré au
Club Senior
La fréquentation moyenne
est de 36 pers. par jour.



76 seniors sont
partis en voyage
avec le CCAS



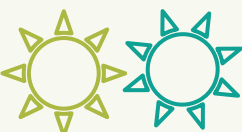
260 
personnes étaient inscrites au
service d'aide à domicile

106 seniors se font porter leurs repas
à domicile quotidiennement

5 690 appels par an et 21 prises en charge
par jour pour le service de **la Navette**



51 personnes
de plus
de 60 ans
logent à **la résidence**
Camille Saint-Saëns

273 
personnes **enregistrées**
dans le fichier canicule

447 Spinassiens
sont venus aux
thés dansants 



631 personnes
ont assisté au
spectacle des anciens

1 300  seniors ont participé
aux repas des anciens

Centres socioculturels

LES RENDEZ-VOUS DE LA RENTRÉE DANS VOS QUARTIERS

Nouveaux ateliers, temps forts... Pour bien commencer l'année, les centres socioculturels vous ont concocté de nombreuses activités. Ne ratez pas les premiers rendez-vous !

La Maison du Centre

Vivez l'aventure « Fort Boyard » !

Samedi 8 octobre, de 11 h 30 à 18 h

La saison démarre fort à La Maison du Centre. Après un repas partagé, où chacun aura préparé un plat, lancez-vous dans l'aventure Fort Boyard. Énigmes, épreuves de force, d'agilité et de mémoire vous attendent dans les différentes salles du centre socioculturel. Que les meilleurs gagnent !

→ *Gratuit et ouvert à tous, mais pour y participer, il faut apporter un plat salé pour le repas partagé*



Samedi
8 oct.

CENTRE SOCIOCULTUREL
LA MAISON DU CENTRE

7, rue du Maréchal Maison
Tél. 01 48 26 10 21



Samedi
22 oct.

Félix Merlin

« Orgemont s'habille pour l'emploi », nouvelle session de formation

**Réunion de présentation
mercredi 19 octobre de 10 h à 12 h**

Une réunion d'information est ouverte à toutes les personnes en recherche d'emploi pour se préparer au stage d'insertion professionnelle « Orgemont s'habille pour l'emploi ». Ce stage, organisé avec la Maison de l'Emploi et l'association SFM-AD, se déroulera sur plusieurs séances du jeudi 3 novembre au jeudi 8 décembre.

→ *Renseignements et inscriptions
au centre socioculturel
ou par tél. au 01 48 41 96 39*

**Une visite-spectacle
à la Tour Eiffel !**

Samedi 22 octobre, de 10 h à 18 h

Ouvert à toutes les familles d'Épinay-sur-Seine, cet après-midi combine visite et spectacle au pied de la « Dame de fer ». Une bonne occasion de (re)découvrir ce monument emblématique de Paris !

→ *Tarif : 3,25 € par personne, sur inscription à l'accueil du centre socioculturel de votre quartier*

CENTRE SOCIOCULTUREL FÉLIX MERLIN

67, rue Félix Merlin - Tél. 01 48 41 96 39

Salle polyvalente du centre : place d'Oberusel

Annexe du centre : 28, route d'Argenteuil - Tél. 01 48 41 26 03

Les Écondeaux

Fête de quartier : partagez vos talents culinaires

Samedi 15 octobre, de 14h à 19h

En partenariat avec les associations, le centre socioculturel Les Écondeaux vous propose un après-midi rythmé par de nombreuses activités pour petits et grands. Pour les chefs en herbe ou confirmés, venez avec votre gâteau et vous remporterez peut-être le concours du meilleur pâtissier !

→ **Entrée libre**



**Samedi
15 oct.**

CENTRE SOCIOCULTUREL LES ÉCONDEAUX - 4, av. Léon Blum - Tél. 01 48 26 50 11

Espace Nelson Mandela

Soirée en famille : la bonne humeur, ça se partage

Vendredi 14 octobre, à partir de 19h30

Dans le cadre des animations collectives familles, le centre socioculturel met à disposition sa salle polyvalente pour un repas partagé et une soirée conviviale ouverte à tous ! De nombreuses activités rythmeront la soirée.

→ **Pour le repas partagé, apportez vos petits plats et faites-les découvrir !**

Café-philo : échangeons sur le vivre ensemble !

Vendredi 28 octobre, de 19h à 21h

Chaque trimestre, l'Espace Nelson Mandela propose une discussion ouverte à tous autour d'un café-philo.

En octobre, cette soirée sera consacrée à une réflexion autour du « vivre ensemble », en compagnie du philosophe Bruno Magret.

→ **Entrée libre, collation offerte**

Des ateliers sur la nutrition

Depuis la rentrée, des rendez-vous sont proposés aux Spinassiens autour de l'équilibre alimentaire, avec une diététicienne. **Mercredi 19 octobre**, une formation est proposée aux parents « Les joies de l'assiette ». Au programme également : le mercredi en novembre, des ateliers pour cuisiner des recettes d'ici et d'ailleurs, et le mercredi en décembre, des ateliers pour cuisiner varié et équilibré.

→ **Gratuit et ouvert à tous, sur inscription**



**Vendredi
28 oct.**

ESPACE NELSON MANDELA

**Centre socioculturel
de La Source-Les Presles
64, avenue de la Marne
Tél. 01 49 71 99 35**

Associations



© Laurent Grumbach

L'UAE ORGANISE SON 37^e SALON DE LA PHOTO ET DU VIOLON D'INGRES

Du lundi 3 au samedi 15 octobre, dans l'ancienne bibliothèque Mendès France, l'Union des Artistes d'Épinau (UAE) vous invite à visiter la rue : les rues de la ville, celles du monde...

C'est le thème de la 37^e édition du Salon. À travers cette exposition photo, vous découvrirez des artistes voyageurs qui ont capté des instants de grâce sur leurs pellicules, avec notamment Laurent Grumbach et Sébastien Panneller, deux jeunes photographes inspirés qui valent le détour.

L'ensemble des artistes amateurs de l'UAE expose également et là aussi, vous découvrirez quelques pépites et le violon d'Ingres de chacun !

→ **Entrée libre** - Ouvert du lundi au samedi, de 13h30 à 19h - Vernissage samedi 8 octobre à 17h - Tél. 06 61 15 69 27

UN APRÈS-MIDI DE DANSE ET DE KARAOKÉ AVEC ASIE DU SUD-EST

Dimanche 9 octobre, l'Association Asie du Sud-Est organise un après-midi dansant et un karaoké à l'Espace Lumière. Au programme à partir de 11h : un spectacle de danse cambodgienne, un concert de l'orchestre Sor Bunnara et des danses en ligne.

Place ensuite au karaoké : chacun peut amener son DVD de chansons pour le partager avec le reste du public. Venez nombreux, la fête devrait durer jusqu'à 20h.

→ **Entrée libre** - Buvette et petite restauration sur place
Tél. 06 34 96 84 92



AVEC LE CSME, DES COURS DE SPORT POUR (VRAIMENT) TOUT LE MONDE

Ce n'est pas parce qu'on est malade qu'on ne peut pas faire de sport ! Au contraire, le Club Sportif Multisections d'Épinau-sur-Seine (CSME) met en place cette année un dispositif innovant, « **Sport-Santé** », à destination des personnes souffrant de maladies chroniques (sur prescription médicale) et des personnes sédentaires souhaitant reprendre une activité physique.

Après une première évaluation, un éducateur sportif diplômé vous orientera vers une pratique adaptée et vous proposera une activité régulière et modérée. Vous serez suivis régulièrement par l'éducateur sportif afin qu'il évalue votre motivation, vos progrès, votre satisfaction et, si besoin, qu'il réadapte le programme.

Les cours ont lieu le **jeudi de 12h à 13h** au gymnase du Parc Municipal des Sports (6, avenue de Lattre-de-Tassigny). Attention, c'est gratuit mais le nombre de places est limité !

→ **Plus d'infos auprès du CSME au 01 42 35 06 42**



AMATEURS D'ART, ARTS AMATEURS... AAP VOUS ATTEND

Du 19 au 30 octobre, l'association Aquarelle, Arts et Passions (AAP) vous donne rendez-vous dans l'ancienne bibliothèque Mendès France. Peintures, aquarelles, dessins, textes de l'atelier Art de la plume... les travaux réalisés par les adultes et les enfants, sur le thème de l'écho, seront exposés pendant ces dix jours. Par ailleurs, un couple d'artistes spinassiens est à l'honneur, Nadia et Rémo Allara (*photo*), qui présenteront leurs pastels aux tons délicats et précis.

Une nouvelle prof pour le cours de peinture

Cette année, une nouvelle intervenante anime les ateliers de dessin, peinture et aquarelle. Assunta Genovesio est diplômée de l'École nationale supérieure des Arts Décoratifs de Paris.

→ **Entrée libre** - Ouvert du lundi au samedi, de 14h à 18h30 - Vernissage vendredi 21 octobre à 18h30 - Tél. 06 60 28 37 80

SOLIDARITÉ ET PARTAGE AVEC MHP

Samedi 15 octobre, à partir de 16h à la salle polyvalente du centre socioculturel Félix Merlin (place d'Oberursel), l'association MHP organise une rencontre amicale pour sensibiliser la population aux différents handicaps et rendre hommage à ceux qui sont partis trop tôt.

Un événement qui se déroulera en musique dans un esprit de solidarité et de partage.

→ **Entrée libre** - Tél. 01 48 41 85 09 ou 06 50 98 08 30



UN CONCERT AVEC LA LINOTTE

Samedi 29 octobre, à 20h30, l'association La Linotte vous attend au Pôle Musical d'Orgemont pour une soirée conviviale. Guitare, piano, accordéon et flûte accompagneront des chants dans un répertoire allant du classique aux grands noms de la variété.

→ **Tarifs** : 12 € et 9 € (adhérents du PMO) - Sans réservation

LE NEW GOSPEL FAMILY EN CONCERT À ÉPINAY !

Samedi 15 octobre, à 19h30, l'Espace Lumière résonnera des voix puissantes du gospel! L'association Épin'aide a programmé plusieurs artistes pour ce concert caritatif avec, en tête d'affiche, le New Gospel Family, figure de proue du gospel français – plus de 800 concerts en France, dont L'Olympia!

En 1^{re} partie, vous pourrez aussi écouter le quintet Blacappella, Afro Gospel Life, et le Collectif hip-hop GP'S entraîné par Aminata. Venez vibrer pour la bonne cause...

→ **Tarifs** : 15 € en prévente, 20 € sur place, 12 € pour les 6/12 ans - Réservations au 06 61 40 65 21 - www.evenement-gospel-2016.fr



Et aussi...



OCTOBRE ROSE : ON SE MOBILISE CONTRE LE CANCER DU SEIN

Le mois d'octobre est l'occasion de parler du cancer du sein et de sensibiliser le grand public au dépistage. Des professionnelles du Comité départemental du cancer et d'associations spécialisées iront à la rencontre des Spinassiens pour parler de cette maladie notamment, **lundi 3 octobre**, au centre socioculturel des Écondeaux et au café citoyen de Félix Merlin.

Mardi 18 octobre, de 10h à 17h, les associations Une Luciole dans la nuit et Vivre comme avant organisent une journée « portes ouvertes » au 34, avenue Joffre. Des ateliers cuisine, esthétique et bien-être

et un accompagnement diététique seront proposés. L'occasion de découvrir ces associations qui aident au quotidien les malades et leurs proches.

Une exposition « Un portrait pour la vie » sera également visible dans les centres socioculturels des Écondeaux, Félix Merlin et au centre médical ASNAN du 3 au 28 octobre ; à l'Espace Nelson Mandela du 10 au 31 octobre ; à l'Espace Info Jeunes du 17 au 21 octobre ; et à l'Hôtel de Ville du 11 au 29 octobre.

→ Plus d'infos au 06 72 21 31 52
ou 06 49 42 26 38

LES RENDEZ-VOUS DE LA MAISON DES PARENTS

• **Mardi 4 octobre à 9h 15 :**
« Parcours maternité », information pour les parents sur l'accès aux droits et la prévention santé, avec la CPAM et la CAF.

• **Mercredi 5 octobre à 10h :**
venez partager un café entre parents, le premier mercredi de chaque mois, hors vacances scolaires.

• **Vendredi 7 octobre à 9h 15 :**
« L'alimentation de la femme enceinte et du bébé », avec une diététicienne.

• **Jeudi 13 octobre à 18h :**
« Les droits et devoirs des parents », avec l'association des Juristes et Avocats Franco-Berbères.

• **Lundi 17 octobre à 18h 30 :**
« J'embauche une assistante maternelle, quelles sont les démarches ? », avec la responsable du Relais Assistantes Maternelles de la Ville.

• **Jeudi 20 octobre à 14h :**
« Initiation aux massages pour bébés », avec l'association À portée de mains.

• **Attention !**
Inscription obligatoire.
Le lieu vous sera communiqué à l'inscription.

→ Tél. 01 49 71 42 64

UN JEU-CONCOURS POUR LA SEMAINE DU GOÛT

Du 10 au 16 octobre, c'est la Semaine du goût. Cette semaine-là, la Cuisine centrale proposera aux écoliers de goûter à de nouvelles saveurs.

Pour les plus grands, rendez-vous **samedi 15 octobre**, de 9h à 12h, au marché de la Briche (207, avenue de la République) pour un jeu-concours. À gagner : des paniers garnis de produits des commerçants du marché. Des producteurs de foie gras, de vin et de produits artisanaux (confiture, cake aux fruits...) seront présents pour compléter l'offre habituelle.

Le 15 octobre également, l'Espace Nelson Mandela organise des animations pour toute la famille, de 8h30 à 12h30, au centre commercial des Presles (avenue de la Marne) : jeux autour du goût, maquillage, coloriage... Venez nombreux !



Spectacles

Saison culturelle

DE BONNES VIBRATIONS, DE GRANDES ÉMOTIONS

Venez vibrer pour les spectacles de la saison culturelle. Émotions garanties face aux danses de *Toy Toy* et en écoutant la vie de Billie Holliday. Sans oublier le chanteur rimbaldien de la scène française, Hubert-Félix Thiéfaine !

Toy Toy

Le Toy Toy sonne comme un cri de protestation, celui des Sud-Africains pendant l'Apartheid. C'est une danse de manifestation communicative, qui donne du courage et permet de canaliser la colère du peuple. Dans une chorégraphie qui mêle le hip-hop, le pantsula et le gumboot, vous embarquerez au cœur des townships du Cap pour un voyage émotionnel intense et inoubliable.

→ **Vendredi 7 octobre à 20h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse -**
Tarifs : 15 à 8 € - Pour tous dès 10 ans - Durée : 1 h 05

Neige Noire, variation sur la vie de Billie Holliday

Elle était « the sound of jazz » (le son du jazz) dans l'Amérique ségrégationniste. Elle était Lady Day... Cette immense chanteuse noire américaine est racontée avec force et poésie dans *Neige Noire, variation sur la vie de Billie Holliday*. Une magnifique pièce de théâtre musical faite de jazz, de blues, de chansons et d'anecdotes sur sa vie tumultueuse. Entre rire et larmes, cette fable musicale redonne vie à la chanteuse grâce à une interprétation sensible et puissante. Une rencontre inoubliable !

→ **Vendredi 14 octobre à 20h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse -**
Tarifs : 15 à 8 € - Pour tous dès 13 ans - Durée : 1 h 20

Hubert-Félix Thiéfaine en concert

Le chanteur rimbaldien de la scène française fait escale à Épinay pour le plus grand plaisir de ses fans. Pour toutes les générations, cet artiste atypique est devenu indémodable ! Sa plume n'y est pas pour rien, comme ses mélodies rock subtiles et entêtantes... Il est tellement « uber » ce Félix Thiéfaine ! La fin du « Vixi Tour » approche, venez donc profiter d'une des dernières opportunités de le voir sur scène avec ce grand show spectaculaire. Cerise sur le gâteau, une partie des recettes sera reversée à l'association Action leucémies. L'occasion de faire, en plus d'un bon concert, une bonne action...

→ **Vendredi 4 novembre à 20h30 à l'Espace Lumière - Tarifs : 27 à 15 € - Durée : 1 h 50**

→ **Billetterie au 01 48 26 45 00 ou à l'accueil de la MTD**
(75-81, avenue de la Marne), du mardi au vendredi
de 14h à 18h30, et 1 heure avant le début des spectacles.



/// *Toy Toy*, embarquez pour l'Afrique du Sud.



/// *Neige Noire*, une fable musicale sur Billie Holliday.



/// Hubert-Félix Thiéfaine, réservez pour le 4 novembre !



LA GARDERIE ÉPHÉMÈRE, PENSEZ-Y !

La Garderie éphémère accueille vos enfants de 6 mois à 6 ans. Gratuit sur inscription, dans la limite des places disponibles.

→ Plus d'infos sur www.epinay-sur-seine.fr ou au 01 48 26 45 00

une invitation pour
deux pour le concert
de **Thiéfaine** en participant
à notre jeu-concours sur
www.epinay-sur-seine.fr

**Jouez
& gagnez**

Jeunesse

Appel à candidatures

ACES : UNE BOURSE D'ÉTUDES AVEC KERY JAMES

Créée en 2008 par le rappeur Kery James, l'association ACES pour « Apprendre, Comprendre, Entreprendre et Servir » a pour but d'encourager les jeunes à poursuivre leurs études. Les jeunes Spinassiens ont jusqu'au 20 novembre pour tenter leur chance.

Kery James à Épinay ! Il sera en concert vendredi 2 décembre à l'Espace Lumière, dans le cadre de sa tournée ACES tour. Comme à chaque date, Kery James reversera une partie de son cachet pour payer **une ou plusieurs bourses d'études** à un ou plusieurs jeunes d'Épinay-sur-Seine.

« Pour beaucoup, les écoles coûtent trop cher, et pas seulement en banlieue, en province et en outre-mer aussi, explique le rappeur. Je veux mettre en application ce que je répète dans mes chansons : il est important de faire des études. »

Comment obtenir une bourse ?

Les candidats doivent être Spinassiens, majeurs et diplômés du baccalauréat. Ils doivent présenter leur **projet d'études supérieures et leur motivation** en réalisant une vidéo d'une durée de 3 minutes maximum. Cette dernière devra être mise en ligne **sur la plateforme www.vimeo.com**. Le lien vimeo devra ensuite être envoyé à l'adresse bourseaces@gmail.com, accompagné des pièces jointes suivantes :

- preuve de résidence à Épinay-sur-Seine : dernière facture EDF,

dernière quittance de loyer et/ou impôts locaux du candidat ou de ses parents,

- justificatifs de ressources : dernière déclaration d'impôts du candidat ou de ses parents, notification du CROUS pour les candidats en bénéficiant,
- dossier scolaire : les bulletins trimestriels de Terminale et si possible ceux de 1^{re} et de 2^{de} (3 bulletins trimestriels par an), le relevé de notes du baccalauréat,
- en cas de contrat en alternance, qualification ou apprentissage, le candidat devra joindre le contrat lié à ses études.

Attention : les dossiers doivent être complets et envoyés avant le 20 novembre.

→ Plus d'infos au 01 49 71 89 03



Son dernier album
Mouhammad Alix
vient de sortir !



LE PLANNING FAMILIAL RÉPOND À VOS QUESTIONS

Le Planning familial informe et conseille les jeunes sur la sexualité et la contraception. Il n'y a pas d'âge minimum pour y venir. Pour les mineurs, tout est gratuit (consultation, contraception...).

À Épinay-sur-Seine, quatre antennes sont installées au sein des PMI :

- 73, rue de Paris - Tél. 01 48 27 56 00
- 17, rue de la Justice - Tél. 01 48 26 44 44
- 10, rue Gustave Caillebotte - Tél. 01 71 29 52 54
- 120, rue d'Orgemont - Tél. 01 71 29 43 35

→ Plus d'infos sur www.planning-familial.org

CANCER, TOUS CONCERNÉS !



Du lundi 17 au vendredi 21 octobre, dans le cadre de la campagne nationale Octobre rose, le Point Information Jeunesse (PIJ) présente une exposition sur le cancer et ses différentes formes. Des dépliants sur le dépistage seront également à disposition.

→ **Entrée libre - Espace Info Jeunes** (33, rue de Paris) - Tél. 01 49 71 35 00

Vacances

DES BALLES, DES MATCHS ET HALLOWEEN

Durant les vacances scolaires **du jeudi 20 octobre au mercredi 2 novembre inclus**, les 12/14 ans pourront s'initier au tennis : **mardi 25 octobre** matin pour les espaces Jeunesse d'Orgemont et du Centre-ville et **vendredi 28 octobre** matin pour les espaces Jeunesse des Écondeaux et de La Source-Les Presles (rendez-vous à 9h30 dans les espaces Jeunesse). Ceux qui ont suivi l'initiation au tennis participeront au tournoi de football le vendredi après-midi au Foot in five.

Pour les 15/17 ans, un tournoi de football est organisé au Foot in five **mercredi 26 octobre** après-midi. Rendez-vous sur place à 14 h.

→ Plus d'informations au 01 49 71 89 03



Le jeudi de l'angoisse !

Jeudi 27 octobre, à 17h30, à l'occasion d'Halloween, un grand jeu autour de l'histoire de « Madame sanguinaire » sera organisé à la Commanderie de Presles (Val-d'Oise). Des épreuves diverses et variées seront proposées dans le but de réécrire l'histoire de ce personnage fantastique et imaginaire.

→ Renseignements et inscriptions dans votre espace Jeunesse

LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE

Ouverts à tous en fonction des places disponibles.



Mercredi 12 octobre

Il y a peut-être parmi vous un (ou une) futur(e) pizzaiolo qui sommeille ? Venez mettre la main à la pâte pour réaliser une pizza avec le spécialiste du restaurant Andalouse à Villetaneuse. Après, vous pourrez même la déguster !

→ Pour les 12/17 ans - Tarif : 3 € - Rendez-vous à 16 h à l'espace Jeunesse du Centre-ville - Activité jusqu'à 20h30

Mercredi 12 octobre

Découvrez la vie de François Couperin via un jeu de piste : « Qui a tué François Couperin ? ». À vous de jouer !

→ Pour les 12/17 ans - Gratuit - Rendez-vous à 17 h à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles - Sortie de 17 h à 21 h



Mardi 25 octobre

Au cours d'un atelier de cuisine au Labo Culinaire (Paris 17^e), confectionnez un plat gastronomique et un dessert avec un chef, qui seront bien sûr suivis de leur dégustation.

→ Pour les 12/17 ans - Tarif : 12 € - Rendez-vous à 10 h à l'espace Jeunesse des Écondeaux - Activité de 10 h à 15 h



Mercredi 26 octobre

Découvrez la vie sauvage et riche en émotions au parc zoologique de Thoiry, dans les Yvelines !

→ Pour les 12/17 ans - Tarif : 7,50 € - Rendez-vous à 14 h à l'espace Jeunesse d'Orgemont - Sortie de 14 h à 19 h



INSCRIPTIONS DANS VOTRE ESPACE JEUNESSE

Dans la limite des places disponibles.

Espace Jeunesse d'Orgemont

31, rue de Marseille
Tél. 01 48 41 50 07
jeunesse.orgemont@epinay-sur-seine.fr

Espace Jeunesse des Écondeaux

Parc de la Chevette
Tél. 01 49 71 02 19
jeunesse.econdeaux@epinay-sur-seine.fr

Espace Jeunesse du Centre-ville

5, rue Gilbert Bonnemaison
Tél. 01 48 21 41 02
jeunesse.centreville@epinay-sur-seine.fr

Espace Jeunesse de La Source-Les Presles

7, rue François Couperin
le Grand
Tél. 01 42 35 33 43
jeunesse.sourcespresles@epinay-sur-seine.fr

Impôts 2016

TOUT POUR COMPRENDRE VOTRE FEUILLE D'IMPÔT

Vous recevez en ce moment vos avis d'impôts locaux 2016. Création de la Métropole du Grand Paris, remplacement des intercommunalités par les territoires, les avis d'impôts de cette année reflètent ces changements institutionnels. Explications.

Malgré la stabilité du taux communal d'imposition pour la taxe d'habitation (TH), le taux désormais appliqué est de 25,58 %.

16,71 %,

le taux communal, voté par la Ville d'Épinay-sur-Seine, reste inchangé depuis 2003

+

8,87 %,

correspondant à l'ancienne part de la Communauté d'agglomération Plaine Commune, qui lui sera reversée

=

25,58 % en 2016

“ Suite à la mise en place de la Métropole du Grand Paris, la part intercommunale de taxe d'habitation est désormais perçue par la commune. ”

mais elle est entièrement reversée à Plaine Commune.

En effet, suite à la création de la Métropole du Grand Paris le 1^{er} janvier 2016, la Communauté d'agglomération Plaine Commune est devenu un Établissement Public Territorial qui ne perçoit plus ces impôts : ce sont donc les communes qui collectent les impôts locaux et qui lui restituent ensuite sa part.

CONSÉQUENCE : sur vos avis d'imposition, les taux de la Ville et de Plaine Commune s'additionnent dans la colonne « Commune » et il n'y a plus rien dans la colonne « Intercommunalité ».



DIRECTION GÉNÉRALE DES
AVIS D'IMPÔT 2016

TAXE D'HABITATION

Votée et perçue par la commune

TAXE D'HABITATION 2016 -
Département 93 - SEINE SAINT DENIS

	Commune	Syndicat de communes
Taux 2015	16,71 %	...
Taux 2016	25,58 %	...

Adresse		
Base	...	...

	2015	2016	Variation en %
Commune	...	...	...
Intercommunalité	...	...	...

FRAIS DE GESTION DE LA FISCALITÉ

PRÉLÈVEMENTS

MONTANT DE VOTRE IMPÔT

Suite à la mise en place de la Métropole du Grand Paris, la part intercommunale de la taxe d'habitation est désormais perçue par la commune.

Sur impots.gouv.fr :

Accéder à votre espace personnel, vos contrats de prélèvement, votre messagerie sécurisée

Par courriel :

Utilisez votre messagerie sécurisée

Par téléphone :

...

Par courrier :

...

Sur place :

...

Qu'en est-il pour la taxe foncière ?

Concernant la taxe foncière (TF) sur les propriétés **bâties**, le taux d'imposition voté par la Ville d'Épinay-sur-Seine, reste inchangé en 2016 :

24,06 %

Malgré la stabilité du taux communal d'imposition pour la taxe foncière (TF) sur les propriétés **non bâties**, le taux désormais appliqué est de

32,33 %.

30,91 %,

le taux communal, voté par la Ville d'Épinay-sur-Seine, reste inchangé depuis 2003

1,42 %,

correspondant à l'ancienne part de la Communauté d'agglomération Plaine Commune qui lui sera reversée

32,33 % en 2016



DES IMPÔTS LOCAUX, POURQUOI ?

Les ressources fiscales constituent une source importante de financement pour une collectivité. À Épinay-sur-Seine, elles représentent **41 % des recettes** de la Ville. Depuis 2003, la Municipalité s'est engagée à ne pas augmenter ses taux d'imposition.



VOTRE ESPACE PERSONNEL EN LIGNE

Chaque usager (qu'il soit déclarant en ligne ou non) dispose d'un espace personnel en ligne accessible sur impots.gouv.fr.

Cet espace vous permet de déclarer vos revenus, recevoir et conserver tous les avis année par année (impôts sur le revenu, taxe d'habitation, taxe foncière...), modifier votre déclaration de revenus, payer ou moduler vos impôts, et bien sûr, poser vos questions et éventuellement faire une réclamation.

FINANCES PUBLIQUES

une et divers organismes

**Taxe
d'habitation
2016**

DÉTAIL DU CALCUL DES COTISATIONS Commune 031A

Intercommunalité	Taxes spéciales	Taxe GEMAPI
8,87 %	...	...
0 %	...	...
50, rue de Paris		
...	...	...
COTISATIONS		
...	...	...
...	...	...
...	...	...
DIRECTE LOCALE		
		...
		...
		...

Les taxes spéciales comprennent la TSE Grand Paris pour 6€ et taxe additionnelle spéciale annuelle Île-de-France pour 7 €.

démarches

particulier pour télécharger vos avis d'impôts, payer et gérer
déposer vos réclamations et poser vos questions grâce à

urisée dans votre espace Particulier sur impots.gouv.fr





Rénovation urbaine

LE DERNIER BÂTIMENT DE L'ANCIEN 77 EST DÉMOLI

C'était le dernier vestige du 77, avenue d'Enghien. Le bâtiment A est en cours de démolition jusqu'à décembre.

Le bâtiment A, cette longue barre de 140 logements sur 11 niveaux, a désormais disparu du paysage dans le quartier du Cygne d'Enghien. C'était le dernier, encore debout, des quatre bâtiments de l'Ogif. Les autres ont été démolis entre 2009 et 2011.

Dix mois de travaux

Les travaux de curage et de désamiantage ont débuté en mars dernier. Il s'agissait de retirer les matériaux amiantés et les différents équipements (menuiseries, équipements de plomberie, revêtements de sol, cloisons...) pour ne garder que la structure du bâtiment, ainsi mise à nue. En septembre, le grignotage de l'immeuble a démarré, à l'aide d'une pelle mécanique à grand bras.

La démolition complète du bâtiment, sous-sols et annexes compris, durera jusqu'en décembre. Les gravats seront ensuite enlevés. En janvier 2017 débuteront les travaux de remise à niveau des terrains libérés, où seront construits par la suite de nouveaux logements.

Sécurité et bien-être des riverains

Pendant la durée des travaux, afin de minimiser les nuisances pour les riverains, de l'eau est brumisée et les gravats arrosés pour réduire l'émanation de poussières. Si besoin, un tapis de protection est mis en place au droit des zones de démolition sensibles. Enfin, les camions d'évacuation des déchets du chantier ne circulent qu'en semaine de 7h30 à 16h30.

À La Source-Les Presles aussi, une tour a disparu

À La Source-Les Presles, le bâtiment F a été « grignoté » durant l'été. D'ici la fin de l'année, cette tour qui comportait 60 logements laissera place au chantier d'une nouvelle voie de circulation.

...d'**améliorer** la vie
de ses 7,15M d'habitants

de **soutenir** et d'**harmoniser**
le développement
des territoires

de **faire rayonner** son
territoire à l'international

de **développer** un modèle
urbain social et économique
durable

Un système de **coopération inédit**

Au 1^{er} janvier 2016, un système inédit d'intercommunalité à 2 niveaux (métropole EPCI / territoires EPT), est mis en place. Cette innovation institutionnelle permet de traiter les sujets de manière pertinente à un niveau stratégique pour la métropole, pragmatique et opérationnel pour les territoires et les communes.

Entre 2016 et 2018, la métropole sera dotée progressivement de **4 compétences obligatoires** stratégiques et définira « l'intérêt métropolitain » pour clarifier les niveaux de compétence. Elle s'attache, dans un esprit réaliste et respectueux des identités locales, à élaborer une vision et un projet métropolitain répondant aux enjeux d'attractivité et de solidarité.

Elle s'est dotée d'une **gouvernance équilibrée et partagée** représentative de toutes les sensibilités politiques et de tous les territoires.

La métropole **s'affirme** et **s'engage**

En à peine 7 mois, la Métropole s'affirme comme **un acteur institutionnel de premier plan** et s'engage dans de **multiples projets** pour se construire et construire, par l'innovation et la solidarité, l'avenir de ses 7 millions d'habitants. Aujourd'hui connue et reconnue par l'ensemble de ses partenaires, elle s'ancre progressivement dans la réalité des communes et des territoires et se nourrit de leur diversité.

D'autres chantiers sont à venir : de nouvelles compétences à intégrer, l'intérêt métropolitain à définir, des relations de coopérations à enrichir, un équilibre financier à conforter... C'est la feuille de route pour les semaines et les mois à venir afin de boucler avec succès sa première année d'existence et installer durablement la Métropole du Grand Paris.

LES 4 COMPÉTENCES



FAITS & CHIFFRES

- 11 territoires + Paris = 131 communes
- 7,15 M d'habitants en 2014 dont 1,6M de jeunes de moins de 20 ans
- 814 km² = 7 fois la superficie de Paris
- 46,8 M de visiteurs / an : 1^{re} destination au monde
- 4,1 M d'emplois : 1^{er} pôle d'emploi d'Europe
- 75 % du PIB régional
- 23 % du PIB national
- 7 sur 10 créations d'entreprises en Île-de-France se font dans la métropole
- 38 M de m² de surface soit le 1^{er} parc d'Europe de bureaux
- Une économie créative de 450 000 emplois, moteur de l'attractivité internationale
- 209 élus
- 1 conseil de développement représentant la société civile, pour proposer une approche spécifique et prospective des réalités et des enjeux

A quoi la métropole utilise-t-elle son budget ?

Le budget 2016 de la Métropole du Grand Paris, voté le 1^{er} avril dernier, représente près de 3,4 milliards d'euros de flux financiers dont la majeure partie correspond aux montants reversés aux communes en vertu du principe de neutralité financière de l'intercommunalité.

Une fois ces flux versés, la **Métropole dispose de 75 millions d'euros pour son action**. Elle a fait le choix de consacrer cette somme, par l'intermédiaire du Fonds d'Investissement Métropolitain, **au soutien à l'investissement des communes et des territoires**, considérant que c'est par l'investissement et le développement que seront corrigés durablement les déséquilibres territoriaux.

Par son co-financement, la Métropole permettra la réalisation de projets innovants et accélérateurs de développement dans le cadre de ses **2 priorités** :

Le développement durable : lutte contre les nuisances sonores et la pollution atmosphérique, développement des moyens de circulation alternatifs à l'automobile, rénovation écologique de bâtiments, désenclavement des quartiers, prévention des inondations et gestion des milieux aquatiques...

Le développement économique : création, maintien et développement d'activités productives, logistiques et artisanales respectueuses de l'environnement, créatrices d'emploi et de dynamiques, aide au remplacement des véhicules utilitaires polluants...

Ainsi La Métropole du Grand Paris verse une première subvention de 250 000 euros pour boucler le financement de la vanne anti-crue Joinville / Saint-Maur-des-Fossés. **D'autres suivront !**

REPARTITION
DU BUDGET
DE LA METROPOLE
DU GRAND PARIS
(au 1^{er} juillet 2016 en attente
du vote de la DM 1)



INVESTISSEMENT



FONCTIONNEMENT



Vous souhaitez en savoir plus ?

 @GrandParisMGP

www.metropolegrandparis.fr

Au quotidien



PENDANT LES VACANCES, ON RÉVISE !

Du jeudi 20 au mardi 25 octobre, la Ville organise un nouveau stage de soutien scolaire : quatre matinées de révisions, de 9h à 11h30, ouvertes à **tous les élèves du CP au CM2**, quel que soit leur niveau.

Les écoliers seront regroupés à Jean-Jacques Rousseau 2 (pour les élèves d'Alexandre Dumas, d'Anatole France, de Jean-Jacques Rousseau 1 et 2, de Victor Hugo 1 et 2), à Lacépède 2 (pour ceux de Lacépède 1 et 2, des Écondeaux, et de Georges Martin), et à Jean Jaurès 1 (pour ceux de Romain Rolland, de Pasteur 1 et 2, de Jean Jaurès 1 et 2).

→ *Inscriptions jusqu'au mercredi 12 octobre à la mairie annexe (1, rue Mulot) - Tél. 01 49 71 99 30*

AU PROGRAMME À LA TOUSSAINT

Les jeunes Spinassiens seront en vacances du mercredi 19 octobre, après l'école, jusqu'au jeudi 3 novembre.

Des activités variées dans les centres de loisirs et socioculturels

Pendant les vacances scolaires, les centres de loisirs et les centres socioculturels proposent divers ateliers et sorties pour les enfants et les familles.

→ *Contactez le centre de votre quartier pour plus d'informations*

Du sport avec l'EMS

Les 10/16 ans pourront aussi profiter des « Tickets sport » de l'École Municipale du Sport (EMS) mais seulement **du lundi 24**

au vendredi 28 octobre. Le rendez-vous est au Parc Municipal des Sports, tous les après-midis de 14h à 17h.

→ *Tél. 01 49 71 32 82*

Peur et frissons avec les médiathèques

Ateliers, jeux et contes, les médiathèques fêtent Halloween pendant les vacances de la Toussaint.

→ *Plus d'infos sur www.mediatheques-plainecommune.fr*

Le programme des vacances pour les 12/17 ans en page 21.

AU PMO, UN CINÉ-CONCERT POUR LES PLUS PETITS

Mardi 25 octobre, à 10h30, les tout-petits (à partir de 2 ans) ont rendez-vous au Pôle Musical d'Orgemont pour assister au *Voyage d'Hipollène*. Ce film d'animation, créé d'après le livre *L'Arbre sans fin* de Claude Ponti, s'enrichit de live avec une conteuse et deux musiciens qui donnent vie à ce « livre-concert ».

→ *Tarifs : 8 et 3 € - Durée : 40 min - Réservations au 01 48 41 41 40*



SÉJOURS D'HIVER : LES INSCRIPTIONS COMMENCENT EN OCTOBRE

Les inscriptions débutent pour les séjours de ski de février dans le centre de vacances de Meyronnes, dans les Alpes.

- **Samedi 8 octobre** : inscriptions pour le séjour enfants (8/16 ans) qui aura lieu du vendredi 3 au samedi 11 février
- **Samedi 15 octobre** : inscriptions pour le séjour familles qui aura lieu du samedi 11 au dimanche 19 février

Le tarif des séjours est calculé en fonction du quotient familial. Il n'y a pas de préinscription pour les séjours familles, et vous devez régler 30 % du prix du séjour dès l'inscription.

→ *Inscriptions à la mairie annexe (1, rue Mulot) ou à la mairie annexe d'Orgemont (place d'Oberursel) - Tél. 01 49 71 89 41*

Commerces

Nouveau



Luc Hu (à gauche sur la grande photo) a ouvert un hôtel-restaurant sur les berges de Seine.

Hôtel-restaurant L'Ostréidae

TERRASSE AVEC VUE SUR LA SEINE

L'Ostréidae, c'est un restaurant de 120 couverts en bord de Seine. Ouvert sept jours sur sept, de 12h à 15h et de 19h à 23h, vous pourrez y déguster des plateaux de fruits de mer, des salades de poulpe, des gambas géantes grillées, mais aussi des plats de type bistro (saucisse de Morteau, filet de bœuf...). Du lundi au vendredi midi, le plat du jour est à 11,50 €.

L'Ostréidae, c'est aussi un hôtel de 21 chambres, la plupart avec vue sur la Seine. Les chambres au design épuré sont dotées de larges baies vitrées, d'une douche à l'italienne et du wifi gratuit. Les tarifs varient entre 70 et 100 € la nuit, sur réservation.

→ Accueil et réception : 1, rue du Port - Tél. du restaurant : 01 48 27 99 10 - Tél. de l'hôtel : 01 48 27 99 12
Mail : contact@ostreidae-hotel.fr - www.ostreidae-restaurant.fr

Burger King

IL ÉTAIT ATTENDU !

Une nouvelle enseigne de Burger King a ouvert et c'est à Épinay-sur-Seine ! Le restaurant, situé à côté du cinéma Méga CGR, est ouvert du lundi au jeudi de 11h à 23h30, jusqu'à minuit et demi les vendredi et samedi. Vous y découvrirez le fameux whopper, le hamburger de la marque BK et différents menus à partir de 6,90 €. L'ambiance rétro offre de nombreux espaces pour manger tranquillement, un coin salon pour ceux qui veulent se retrouver en toute convivialité et une aire de jeux pour les plus petits.

Une équipe de 89 équipiers est déjà à pied d'œuvre, coachée par 5 managers. Si vous souhaitez postuler, vous pouvez vous adresser directement au restaurant, muni d'un CV et d'une lettre de motivation.

→ 5, avenue Joffre - www.burgerking.fr

Nouveau



Développement durable

École Victor Schoelcher



UN BÂTIMENT PASSIF ? ON VOUS DIT TOUT !

Une nouvelle maternelle, l'école Victor Schoelcher, a ouvert à la rentrée à l'angle de l'avenue de Lattre-de-Tassigny et de la rue Alfred de Musset. C'est le premier bâtiment passif de la Ville. Zoom sur un équipement 100 % écolo.

Architectes : SCOP d'architecture B-A-Bo et Atelier Desmichelle.



Au rez-de-chaussée,
plusieurs espaces sont partagés :

- la **salle d'activités**
mutualisée entre l'école
et le centre de loisirs
- la **salle de motricité**
- le **réfectoire**
- la **cour de récréation**,
en partie abritée sous
un vaste préau

Il y a
4 classes
et **1 salle**
de repos
à l'étage

Les **850 m²** seront
chauffés par une chaudière
équivalente à celle d'une
maison de 100 m², avec
un **système de**
renouvellement d'air
à double flux pour
assurer une bonne
qualité d'air.

La toiture est recouverte
de plantes grasses, de
lichens et de prairie
fleurie, des végétaux qui
absorbent de grandes
quantités d'eau.

Cela multiplie par deux
la durée de vie de
l'étanchéité de la toiture
et contribue à mieux
isoler le bâtiment.

Les arbres de
l'ancien square
Schoelcher ont été
intégrés à la cour
de récréation.

L'isolation
est renforcée
par des fenêtres
à triple vitrage
feuilleté.

La façade est
orientée au sud
pour capter
le maximum
de chaleur



Les murs sont composés de ballots de paille protégés par des panneaux de fibres de bois étanches, ce qui donne des parois épaisses bien isolées du froid, de la chaleur et du bruit.



La visite guidée de l'école, c'est ici.

Conseil municipal

SÉANCE DU 29 SEPTEMBRE 2016

Voici les points votés lors du dernier Conseil municipal.



- Attribution du marché de fournitures de matériels, matériaux et outillages pour le Centre Technique Municipal
- Approbation de la convention constitutive de groupement de commandes pour la passation d'un marché de restauration pour les repas annuels du personnel communal et des anciens en 2017
- Subvention à l'association Action leucémies pour 2016
- Subvention à l'association Kakama accroche-toi pour 2016
- Programmation 2016 définitive du Contrat de Ville
- Convention d'attribution de subvention au Fonds d'Initiatives Associatives (FIA) pour 2016
- Convention d'attribution de subvention au Fonds de Participation des Habitants (FPH) pour 2016
- Convention d'attribution de subvention à La Maîtrise d'Œuvre Urbaine et Sociale (MOUS) pour 2016
- Approbation de la convention d'attribution de subvention de la Direction Départementale de la Cohésion Sociale pour les ateliers sociolinguistiques des centres socioculturels
- Convention de financement des projets été 2016 avec la Caisse d'Allocations Familiales de la Seine-Saint-Denis
- Dispositif autour du décrochage scolaire « L'école, le choix de la réussite »
- Restitution de la subvention accordée à l'association Promoboran 4 Heures d'Épinay suite à l'annulation de l'édition 2016 des 4 Heures motonautiques
- Aide financière à la ville de Ramallah (Palestine) pour son projet d'assainissement
- Subvention exceptionnelle à l'Institut Médico-Éducatif Chaptal d'Épinay-sur-Seine pour un atelier théâtre avec la Maison du Théâtre et de la Danse
- Avenant à la convention entre le Département et la Ville relatif à la subvention de fonctionnement 2016 pour la Maison du Théâtre et de la Danse
- Opération de reconversion du marché du Cygne d'Enghien en maison de la danse : approbation du programme et de l'enveloppe financière, organisation du concours de maîtrise d'œuvre et composition du jury pour ce concours
- Opération de réhabilitation technique de la piscine du Canyon : approbation de l'avant-projet détaillé et de son enveloppe financière ; autorisation de déposer et signer le permis de construire
- Opération de réhabilitation de la crèche et du multiaccueil du Centre-ville : approbation du programme et de l'enveloppe financière
- Convention relative à la mise en œuvre d'actions et d'installations de production et de distribution d'énergie géothermique sur les communes d'Épinay-sur-Seine et Villetaneuse
- Programmation des travaux d'enfouissement pour 2016 : convention de co-maîtrise d'ouvrage avec le SIPPEREC (Syndicat Intercommunal de la Périphérie de Paris pour les Énergies et les Réseaux de Communication) et convention financière avec Orange

Prochain Conseil municipal :
jeudi 17 novembre, à 20h45,
à l'Hôtel de Ville.

Travaux

LES NOUVEAUX CHANTIERS CE MOIS-CI

Pour accompagner le projet de rénovation urbaine, de multiples travaux d'entretien et d'embellissement sont menés dans la ville afin d'améliorer votre cadre de vie.



1 Réfection des rues Picot, Rendu et du Mont-Gerbault

Les rues Georges Picot et Ambroise Rendu, situées dans le quartier Blumenthal, et la rue du Mont-Gerbault, au Cygne d'Enghien, vont bénéficier d'une nouvelle couche de bitume. Intervention prévue la dernière semaine d'octobre.



2 Réaménagement de l'avenue Questrou

Le revêtement de la chaussée de l'avenue Questroy sera rénové fin octobre. Pendant ce chantier, l'avenue Questroy sera fermée à la circulation (sauf riverains), et le stationnement des véhicules sera interdit.

3 Des travaux à la gare RER

Du 26 octobre jusqu'au 20 avril 2017, la SNCF crée une rampe d'accès à la gare RER C, du côté de la rue des Vignes.



4 L'ACCÈS AU PARC DES SAULES BLOQUÉ JUSQU'EN MAI

Dans le cadre du chantier de la future ligne T11 Express, des travaux auront lieu pour remplacer le pont rail de la SNCF d'octobre 2016 à mai 2017. Pendant la durée de ces travaux, l'accès au parc des Saules depuis l'avenue Léon Blum, en face de l'école des Écondeaux, sera condamné.

Histoire vécue

LE BILLARD NICOLAS, UN NOM QUI RESTE POUR UN PETIT BAL PERDU

En passant avenue de la République, au numéro 80, vous vous êtes peut-être déjà demandé ce que signifiait le nom « Billard Nicolas » sur la façade ? Pour certains Spinassiens, ce nom évoque une salle de bal... Retour sur quelques souvenirs avec Jean-Pierre Leroy, conseiller municipal, qui a grandi dans ce quartier.

Le Billard Nicolas vient du nom de Nicolas Redler, né en 1851 en Moselle et venu s'installer à Épinay-sur-Seine dans les années 1890. Il vient alors aider son oncle à tenir un café rue Coquenard (ancien nom de la rue de l'Yser).

Le hobby de Nicolas Redler est d'inventer des jeux. L'un d'eux va devenir célèbre : le billard Nicolas, ancêtre du flipper ! Il dépose un brevet pour cette invention en 1894. Puis, Nicolas Redler achète un terrain avenue de la République sur lequel il fait construire une maison de deux étages : il y installe au rez-de-chaussée un café-restaurant qui prend le nom de Billard Nicolas. Par la suite, il revendra une partie du terrain, ouvrant une voie privée, la villa Nicolas. Il se retire en 1905 et meurt le 12 février 1919.



Le bal du dimanche après-midi

Le Billard Nicolas, doté d'une salle de bal, sera exploité jusqu'en 1956. Jean-Pierre Leroy, qui a grandi pas loin, rue Saint-Marc, se souvient de cette grande salle avant qu'elle ne ferme. Il avait près de 8 ans : « *Tous les dimanches après-midi, mes sœurs, qui étaient plus âgées, allaient danser, chaperonnées par ma mère bien sûr ! Il y avait toujours du monde, on était*

après la guerre, les gens avaient besoin de s'amuser. » L'auvent était déjà là : « On y jouait au baby-foot. » Le Billard Nicolas servait aussi pour des réceptions familiales : « À 13 ans, j'y ai fait ma communion, on avait invité toute la famille. »

Aujourd'hui, l'enseigne est toujours visible et la salle de bal abrite désormais un magasin de pièces détachées pour automobiles.

Il ne reste que le nom sur la façade. Mais certains se souviennent encore du nom de cette petite salle de bal, comme en témoigne le gérant du magasin : « *Une vieille dame est venue cet été, elle voulait revoir l'endroit où elle s'était mariée. Je lui ai montré l'arrière-boutique où l'on aperçoit encore le carrelage de l'époque et elle avait les larmes aux yeux. »*



QU'EST-CE QUE LE BILLARD NICOLAS ?

Le billard Nicolas est un plateau circulaire muni de quatre poires en caoutchouc pouvant être pivotées librement. Les joueurs doivent diriger une bille en liège vers les trous adverses, en projetant des jets d'air, tout en évitant que la bille ne tombe dans le leur.

Le
saviez-vous ?

Aide aux Mères et aux Familles à Domicile

UN REPÈRE QUAND LE QUOTIDIEN CHAVIRE

Créée en 1960 à Orgemont, pour venir en soutien aux familles qui venaient travailler à Épinay, l'association d'Aide aux Mères et aux Familles à Domicile est toujours là.

Avec 624 familles soutenues en 2015, sa présence est plus que jamais utile.

Entretien avec Armelle Jarrige, la directrice générale.



“
Le bien-être
des enfants est
notre priorité.”

/// Armelle Jarrige (au centre) et une partie de l'équipe de l'association d'AMFD : Yvette Gaudefroy, Isabelle Bailot, Prescillia Rodrigues et Nathalie Legros.

Qui n'a pas craqué une fois après un accouchement ou quand l'un des deux parents tombe malade ? Les tâches familiales semblent alors insurmontables. Pour celles et ceux qui sentent qu'ils perdent pied, l'association Aide aux Mères et aux Familles à Domicile (AMFD) peut les soutenir.

Un droit pour les parents

Cette association spinassienne, à vocation sociale, intervient à domicile pour des missions bien ciblées : aider les parents à s'occuper d'un nouveau-né, en particulier lors d'une première grossesse ou de naissances multiples, maintenir la cohésion familiale en cas de maladie, de handicap ou toute autre difficulté.

« Toute personne enceinte ou ayant un enfant à domicile a le droit à une aide à domicile, dont une partie sera financée par la CAF », précise Armelle Jarrige. Peu de gens le savent, et pourtant, c'est un

droit pour les parents. L'intervention d'AMFD entre dans la catégorie des services à la personne, le prix étant néanmoins calculé selon le quotient familial.

Remettre de l'ordre dans le quotidien

Accompagner les enfants à l'école le matin, préparer des repas équilibrés à heure fixe, aider pour le ménage ou la lessive, remplir les papiers administratifs... l'association permet aux parents de se réorganiser dans leur quotidien. Ce n'est pas un mode de garde, c'est un accompagnement spécialisé. « Nos actions s'inscrivent dans le soutien à la parentalité pour que les enfants grandissent normalement, dans de bonnes conditions d'hygiène. Leur bien-être est notre priorité. » En 2015, 1 035 enfants de Seine-Saint-Denis, dans les 624 familles suivies, ont bénéficié de cette aide. « La plupart du temps, on fait appel

à nous au retour de la maternité ou quand quelqu'un dans la famille tombe gravement malade. » Mais l'association peut intervenir dès la grossesse : « Le mieux, c'est d'être là vers le 7^e mois de grossesse et 2 à 3 mois après, le temps à la famille de se réorganiser. »

Premier employeur après la mairie

Avec 90 salariés, l'association AMFD est l'un des plus gros employeurs de la commune. Aides à domicile, auxiliaires de vie sociale et techniciennes de l'intervention sociale et familiale, les recrutements sont constants.

Que ce soit pour travailler ou pour demander du soutien, n'hésitez plus à pousser la porte de l'AMFD. L'équipe est installée depuis mars dans de nouveaux locaux en Centre-ville.

→ AMFD (1, avenue Salvador Allende) -
Tél. 01 48 41 75 43 - Mail : accueil@amf-e.fr
Plus d'infos sur www.amfd-epinay-seine.fr

Carnet

Actes et transcriptions de juillet à août 2016.

NAISSANCES

→ En juillet

Le 16, Léanne-Béatrice Diouf, Henri Bouhot Nekkrouche • Le 18, Hafsa Zrouga, Mehdi Bouzif • Le 20, Lana Al-Fadl, Sara Djarabi, Furkan Tanriverdi • Le 21, Alya Singh, Maélys Camara • Le 22, Maya Baron Cremin, Mariama Minthe • Le 23, Inaya Keïta, Idriss Sidibé • Le 24, Savannah Jacquetin Noëlle, Ylan Valey Havenel, Mouad Oqbani • Le 25, Aaliyah Kane, Aya Bouzguar, Aboubaccar-Yaya-Barry Toure • Le 26, Mahamat Dandja, Dalim Mansouri • Le 27, Koulé Fofana • Le 28, Mélissa Ade, Ruth Nacis, Raïssa Senou, Hazel Perrot Pickford • Le 29, Zina Benmohamed, Ndaye Diagne, Mohamed Bekaddour • Le 31, Mariam-Ciré Diallo

→ En août

Le 1^{er}, Léa Louisma • Le 2, Hanna Meguebli, Fatima Kasmi, Jinane Bentalab, Imran Hassan Khalil, Luca Fragne Cataldi • Le 3, Hezil Butt, Socona Dabo, Nuhraz Rahman, Médine Benhamedane, Eliot Chen, Mehdi André • Le 4, Aksel Zidat, Asdanaud Jerome • Le 5, Nora Aït Yahia, Farah Mezdari, Aliyah Essamouki, Hannaé Kusalga, Johnsley Saint-Vry Joseph • Le 6, Samira El Hajji • Le 7, Mélyna Mimouni • Le 8, Adam Challal • Le 9, Assia Bennouar, Myriam Mansouri,

Mouhammad Imamou, Gabriel Kelemen, Shamuel Oko Engambe, Rayan Macedo • Le 10, Fatouma Traoré, Sirine Brahiti, Kimberly-Jade Dumoulin, Alba Silva • Le 11, Gouraya Sahnoun, Eli Borges Dos Reis, Malcolm Joseph • Le 12, Mohammed Cohen • Le 13, Alia Zidani, Logan Pépin Matignon • Le 14, Emilia Aholo, Kahil Mbala Kiala, Anicet Sissoko Eyssartier • Le 15, Inaya Malki, Aymene Hamdoun, Mehdi Loupadiere • Le 16, Aretha Hebert, Mason Quénéa • Le 17, Léana Vauclin, Goundo Diakite, Ismaïl Diaby, Sabri Rome • Le 19, Khadija Sacko, Manissa Aït Elhadi, Emil Huynh • Le 22, Mariam-Leyla Diallo • Le 23, Salma Benchabane

MARIAGES

→ En août

Le 5, Viktoriya Vlasova et Félix Faure / Shelda Cadet et Jean-Steeve Clermont • Le 6, Daeryl Pandaligan Ibon et Mark C. Picart / Jirlande Edouard et Beethoven Prophète / Asmae Oumsid et Kamal Moussafir / Siham Elfihri et Christian Barré / Samira Gherram et Jacques Cochereau • Le 13, Loïs Ayem et Guy Etroukang Ngole • Le 17, Martine Todisco et Philippe Barbeau • Le 18, Shalini Dhunoo et Samir Imrit • Le 22, Simha Abihira et David Benchetrit • Le 27, Laetitia Diarrassouba et Salem

Vous ne souhaitez pas que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.

Bouchniba / Inès Saphir et Patrick Vulgaire / Marietta Timera et Mamadou Ndjim / Murgül Acet et Özgür Gülerüz / Alexandra Wiegen et Teddy Mulier • Le 29, Imane Ouchrif et Mohamed Zidouh

DÉCÈS

→ En juillet

Le 14, Albert Castillo • Le 24, Denise Bertier, épouse Muller • Le 27, Monique Hemonnot, épouse Philippe / Béchir Smaïli • Le 29, Djilali Abdallah Benseloua

→ En août

Le 5, Luc Thomas • Le 6, Adema Gandega • Le 9, Gaston Boucher • Le 10, Raymond Decouture / Alice Guédin, épouse Trole • Le 11, Ciré Bathily / Claude Mouchel, épouse Landrin • Le 13, Mohamed Kaba • Le 14, Serge Stanchina / Michel Beudon / Morlay Fofana • Le 15, Nadia Boland, épouse Gilbert / Roger Lardat • Le 18, Thérèse Louzeau, épouse Pecquet • Le 21, Lionel Michel / Chérifa Arkoub, épouse Zerouklane • Le 24, Matilde Gamallo Canicoba, épouse Grela De La Fuente • Le 28, Satyavan Armon / Paulette Maret, épouse Cornic

Les pharmacies de garde en octobre 2016*

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse

*sous réserve de modification

Dimanche 2 octobre

Pharmacie

Kham Khoeup

14, rue de Paris
93380 Pierrefitte-sur-Seine
Tél. 01 48 26 50 02

Dimanche 9 octobre

Pharmacie centrale

1, rue Lacépède
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 26 85 26

Dimanche 16 octobre

Pharmacie Morain

4, rue Gaston Dourdin
93200 Saint-Denis
Tél. 01 48 22 11 54

Dimanche 23 octobre

Pharmacie de la route de Saint-Leu

62, route de Saint-Leu
93430 Villetaneuse
Tél. 01 48 22 62 99

Dimanche 30 octobre

Pharmacie Schuehmacher

33, avenue Gallieni
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 41 23 02

Mardi 1^{er} novembre

Pharmacie Taguigue

30, rue du 19 Mars 1962
93200 Saint-Denis
Tél. 01 48 21 55 32

+ Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site www.monpharmacien-idf.fr

Les numéros utiles

• Hôtel de Ville

1-3, rue Quétigny
Tél. 01 49 71 99 99

Du lundi au vendredi de 8h30 (9h15 le mardi) à 12h et de 13h15 à 17h30 (19h le jeudi), samedi de 9h à 12h

• Mairie annexe d'Orgemont

Place d'Oberursel
Tél. 01 48 41 25 25

Du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30

• Police municipale

1, rue Guynemer
Tél. 01 49 71 99 00

Du lundi au jeudi de 6h45 à 20h, vendredi de 7h à 20h, samedi de 9h à 16h

Vos élus

Les adjoints au maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences.

Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou vous rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?

Depuis 2001, vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis de 18h à 20h.

→ Pour cela, il suffit de composer le 01 49 71 89 24



Patrice Konieczny

1^{er} adjoint chargé de la Culture et de la Stratégie économique
Tél. 01 49 71 89 14

Brigitte Espinasse

2^e adjointe chargée des Finances et de la Vie associative
Tél. 01 49 98 13 83

Farid Saidani

3^e adjoint chargé de la Politique de la Ville et de la Démocratie locale
Tél. 01 49 71 42 71 / 98 78

Danielle Le Gloannec

4^e adjointe chargée des Seniors et du Commerce
Tél. 01 49 71 98 51

Salah Bourdi

5^e adjoint chargé de la Prévention spécialisée, de l'Habitat et des Relations avec les bailleurs
Tél. 01 49 71 99 79 / 79 37

Patricia Bastide

6^e adjointe chargée des Affaires sociales, de la Santé, de la Famille, de la Petite enfance et du Tourisme
Tél. 01 49 71 98 51

Daniel Le Danois

7^e adjoint chargé des Affaires scolaires
Tél. 01 49 71 98 22

Sylvie Blin

8^e adjointe chargée de l'Administration générale et de la Modernisation du service public
Tél. 01 49 71 89 21 / 89 18

Claude Tilliet

9^e adjoint chargé des Bâtiments et du Suivi des délégations de service public
Tél. 01 49 71 89 71

Samia Azzouz

10^e adjointe chargée des Affaires sportives
Tél. 01 49 71 32 87

Ramej Kassamaly

11^e adjoint chargé de la Jeunesse et de la Vie des quartiers
Tél. 01 49 71 89 03

Eugénie Ponthier

12^e adjointe chargée de l'Écologie urbaine
Tél. 01 49 71 89 71

Norbert Lison

13^e adjoint chargé des Anciens combattants, des Questions de défense et du Patrimoine
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Bernadette Gautier

Conseillère municipale déléguée chargée des Relations internationales, des Jumelages et de la Coopération décentralisée
Tél. 01 49 71 98 36

Nadia Kais-Bernardo

Conseillère municipale déléguée chargée de la Santé et du Handicap
Tél. 01 49 71 98 62

Denis Redon

Conseiller municipal délégué chargé de l'Espace public et de la Sécurité routière
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Mauna Traikia

Conseillère municipale déléguée chargée du Développement économique et des Relations avec les entreprises
Tél. 01 49 71 89 14

Farid Benyahia

Conseiller municipal délégué chargé du Grand Paris et des Nouvelles technologies
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Fatiha Kernissi

Conseillère municipale déléguée chargée de la Petite enfance
Tél. 01 49 71 79 77

Daniel Guy

Conseiller municipal délégué chargé du Commerce et des Commissions de sécurité
Tél. 01 49 71 99 25

Jean-Pierre Leroy

Conseiller municipal délégué chargé de l'Emploi et de l'Insertion
Tél. 01 49 71 26 38

Hinda Mhebik

Conseillère municipale déléguée chargée du Logement
Tél. 01 49 71 99 79

Armand Grauer

Conseiller municipal délégué chargé de l'Enseignement secondaire et supérieur
Tél. 01 49 71 98 22

Mohammed Cherfaoui

Conseiller municipal délégué chargé des Associations
Tél. 01 49 98 13 83

PERMANENCES LOGEMENT

Pour tout rendez-vous concernant votre demande de logement social, Salah Bourdi et Hinda Mhebik reçoivent sur rendez-vous.

→ Pour prendre rendez-vous, vous pouvez contacter le 01 49 71 99 79

Permanences

UN GUICHET RAPIDE

Vous pouvez désormais retirer directement vos cartes nationales d'identité et vos attestations de recensement à l'**accueil de l'Hôtel de Ville** (1-3, rue Quétigny). La demande s'effectue, elle, auprès du service État civil et démarches administratives.

Tél. 01 49 71 99 01

MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT

Permanences au **1, rue de la Terrasse**, les lundis de 9h à 12h et de 13h à 17h30, les mardis de 9h à 12h et de 13h à 19h, les mercredis de 9h à 12h et de 13h à 17h, les jeudis de 9h à 12h et de 13h à 17h20, et les vendredis de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Tél. 01 48 23 22 27

DÉFENSEUR DES DROITS

Une permanence de la déléguée du Défenseur des Droits se tient tous les samedis matin, à l'**Hôtel de Ville**, de 9h à 12h, sur rendez-vous. **Tél.** 01 49 71 99 99

ADIL 93 (LOGEMENT)

Permanences sans rendez-vous :

- **au service Logement-FSL** (7, rue Mulo), les 1^{er}, 3^e et 4^e jeudis du mois, soit les 6, 20 et 27 octobre, de 14h à 17h. **Tél.** 01 49 71 99 79
- **à la mairie annexe d'Orgemont** (place d'Oberursel), le 2^e jeudi du mois, soit le 13 octobre, de 14h à 17h. **Tél.** 01 48 41 25 25

ANCC (COPROPRIÉTÉ)

Permanence sans rendez-vous au **CCAS** (7, rue Mulo), un mardi par mois, de 18h à 19h.

Tél. 01 42 22 14 14

Prochaine date : 11 octobre

INFO ÉNERGIE

Pour toutes questions concernant des travaux d'économie d'énergie, vous pouvez contacter l'**Agence Locale de l'Énergie et du Climat (ALEC)**. **Tél.** 01 48 09 40 90 www.alec-plaineo.org

UN PROJET DE CONSTRUCTION ?

Le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement 93 (CAUE) conseille les particuliers dans leur projet. Les permanences ont lieu les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, de 14h à 17h, sur rendez-vous auprès du **service Urbanisme** (7 bis, rue de Paris).

Tél. 01 49 71 99 62

Prochaines dates : 6 et 20 octobre

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

- **l'ISM interprétariat**, dans les centres socioculturels :
— La Maison du Centre (7, rue du Maréchal Maison) : les lundis de 16h à 18h, sur rendez-vous. **Tél.** 01 48 26 10 21
— Félix Merlin (67, rue Félix Merlin) : les mardis de 14h à 17h30, sur rendez-vous. **Tél.** 01 48 41 96 39
— Espace Nelson Mandela (64, avenue de la Marne) : les jeudis de 9h à 12h, sur rendez-vous. **Tél.** 01 49 71 99 35
- **un écrivain public au Pôle social** (1, rue de l'Abbé Pierre) les jeudis de 9h à 12h, sans rendez-vous.
- **l'Association des Avocats et Juristes Franco-Berbères**, à la médiathèque Colette (49, rue de Paris), le 1^{er} jeudi du mois, à 16h, sur rendez-vous. **Tél.** 01 71 86 35 00 **Prochaine date :** 6 octobre
- **l'association Épin'aide** (134, avenue de la République), de 8h30 à 11h30, sans rendez-vous. **Tél.** 09 52 39 23 64 **Prochaine date :** 5 octobre

SURENDETTEMENT

L'association Léo Lagrange, qui agit pour la défense des consommateurs, propose une permanence les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, sur rendez-vous, de 14h à 16h30 au **CCAS** (7, rue Mulo).

Tél. 01 49 71 98 75

Prochaines dates : 6 et 20 octobre

DÉMARCHES DES FRANÇAIS À L'ÉTRANGER

Une permanence a lieu à la **mairie annexe d'Orgemont**, le 1^{er} jeudi du mois, sur rendez-vous, de 13h30 à 17h30.

Tél. 01 48 41 25 25

Prochaine date : 6 octobre

AIDE À L'EMPLOI

La Maison de l'Emploi organise des permanences :

- **au centre socioculturel Félix Merlin** (67, rue Félix Merlin), les mardis de 9h à 12h. Atelier CV jeudi de 9h à 12h. **Tél.** 01 48 41 96 39
- **à l'Espace Nelson Mandela** (64, av. de la Marne), les jeudis de 14h à 17h. **Tél.** 01 49 71 99 35
- **à la médiathèque Colette** (49, rue de Paris), avec un atelier multimédia proposé un vendredi sur deux de 10h à 12h. **Tél.** 01 71 86 35 00 **Prochaines dates :** 7 et 21 octobre

POINT INFO CANCER

Les associations Une luciole dans la nuit et Vivre comme avant accueillent les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches, au **34 avenue Joffre**, **mardi 18 octobre** de 14h à 17h. Ou sur rendez-vous au 06 72 21 31 52.

Tél. 06 49 42 26 38

unelucioledanslanuit@orange.fr

POINT ÉCOUTE FEMMES

Des juristes et des psychologues accompagnent les femmes qui ont besoin de conseils, avec ou sans rendez-vous, mardi de 14h à 18h, jeudi et vendredi de 9h30 à 12h30 au **Point écoute femmes** (PEF - 9, rue du Maréchal Maison, à côté de La Maison du Centre). Accueil gratuit et anonyme.

Tél. 01 45 88 09 09

ajbf.juristes@yahoo.fr

LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

L'association Vie libre accompagne les malades alcooliques et leur entourage, chaque 1^{er} mardi du mois de 18h à 19h à l'**Espace Nelson Mandela** (64, avenue de la Marne)

Tél. 06 19 46 24 01

www.stains.vielibre93.fr

Prochaine date : 4 octobre

Déchets, mode d'emploi

Encombrants

NE JETEZ PAS N'IMPORTE QUOI N'IMPORTE QUAND !

Se débarrasser d'un objet encombrant, c'est bien, encombrer le trottoir avec des tas de déchets sauvages, c'est moins bien ! Trop souvent les jours de collecte, les rues sont remplies d'ordures ou de déchets toxiques qui ne sont pas des objets encombrants. Attention à bien respecter les règles. Les agents du service propreté mettent tout en œuvre pour que la ville soit agréable, mais vous êtes aussi responsable du cadre de vie de votre quartier.

Quels déchets sont concernés ?

Uniquement le mobilier (tables, chaises...), les matelas et sommiers, les gros cartons... Ne sont pas acceptés : les gravats, les D3É (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), les déchets toxiques (pots de peinture ou d'huile

usagés, pièces automobiles, pneus déjantés de véhicules légers...) et les déchets verts. Ils doivent être déposés à la déchetterie.

Quand les sortir ?

La collecte des encombrants a lieu tous les quinze jours, pour toute la ville en même temps (**ce mois-ci, les 4 et 18 octobre**). Les bennes passent à partir de 7 h le matin. Vous pouvez les sortir sur le trottoir la veille à partir de 18 h. Tous les dépôts sur le domaine public en dehors de ces horaires sont interdits.

Où les déposer si besoin ?

Le reste du temps, vous devez déposer vos encombrants à la déchetterie. Des locaux sont aussi mis à disposition dans la plupart des logements collectifs pour les stocker jusqu'à la prochaine collecte.



LA DÉCHETTERIE EST OUVERTE TOUS LES JOURS

En dehors des jours de collecte, vous devez apporter vos encombrants, à la déchetterie (9, rue de l'Yser). Son accès est gratuit.

- Pour les particuliers : lundi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 9 h à 18 h 40, mardi et jeudi de 12 h à 18 h 40.
- Pour les artisans et entreprises : mardi et jeudi de 7 h à 12 h.
- Fermée les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 14 juillet, 15 août et 25 décembre.

UNE QUESTION SUR VOTRE SECTEUR ? UN PROBLÈME ?



Contactez Allo Agglo au **0800 074 904** (appel gratuit depuis un poste fixe)

TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DE PLAINE COMMUNE SUR VOTRE SMARTPHONE



Un **calendrier papier 2016** pour votre secteur est également disponible : contactez Allo Agglo.

LES TROIS COLLECTES



Ordures ménagères

Les déchets non recyclables, les déchets verts.

- 2 fois par semaine en zones pavillonnaires,
- 3 fois par semaine pour l'habitat collectif.



Tri sélectif

Les papiers et journaux, les emballages en carton, les boîtes de conserve, les canettes, les bouteilles en plastique.

Tous les quinze jours, en alternance avec le verre.

- Secteurs 1, 4 et 5 : jeudi matin, tous les quinze jours
- Secteurs 2 et 3 : vendredi matin, tous les quinze jours



Verre

Les bouteilles et les bocaux en verre (sans bouchon).

Tous les quinze jours, en alternance avec le tri sélectif.

- Secteurs 1, 4 et 5 : mardi matin, tous les quinze jours
- Secteurs 2 et 3 : mercredi matin, tous les quinze jours

Attention, dans les **quartiers du Centre-ville et de Gallieni**, la collecte des déchets (sauf encombrants) a lieu le soir (18 h pour Gallieni et 20 h en Centre-ville) : présentez vos conteneurs un quart d'heure avant la collecte et rentrez-les après le passage de la benne.

Tribune de la majorité

PARIS RESPIRE MIEUX : N'OUBLIONS PAS LA BANLIEUE !

Après les voies sur berges rive gauche en 2012, Paris veut fermer celles de la rive droite. Ce sont donc 43000 voitures empruntant chaque jour la voie Georges Pompidou qui resteront soit au garage, basculant leurs conducteurs dans les transports en commun, soit « bloquées » à l'entrée de Paris. Cette fermeture reste cependant un pas de plus vers une ville durable, à condition que les Franciliens optent pour le premier choix.

Moins de pollution pour tous, vraiment ?

Favorables à la décision de Paris, nous souhaitons alerter néanmoins : le surplus estimé d'embouteillages en périphérie doit être régulé par un report sur les transports en commun (gain de temps, gain d'argent !) et non par la formation d'un réservoir de pollution à la lisière de la capitale !

D'ailleurs, **une sorte de « permis de rouler » pour les véhicules les plus polluants** serait en ce sens plus équitable, mettant chacun à contribution pour améliorer la qualité de l'air. La décision courageuse de Paris restant imparfaite, nous veillerons à ce que le trafic restreint dans la capitale ne crée pas d'imbroglio qui impacterait négativement notre ville.

Des enjeux sanitaires que nous ne pouvons plus nier

En tant qu'élus d'une ville de proche banlieue parisienne, nous nous inquiétons légitimement des risques sanitaires liés à la qualité de l'air. Le fait d'être au-delà du périphérique, dans un cadre verdoyant, ne nous épargne pas. **Autrement dit, nous Spinassiens, sommes directement concernés.** La « journée sans voiture »

à Paris a permis certes une baisse moyenne de 25 à 30 % de dioxyde d'azote dans les zones concernées mais a renvoyé en banlieue les embouteillages (et la concentration d'air pollué), empêchant même certains commerçants de livrer dans le centre de la capitale. Il s'agit là des mêmes prévisions alarmantes que la commission d'enquête fait au sujet de la fermeture des berges parisiennes !

Nos gouvernants se félicitent des accords historiques de la COP21, or faut-il rappeler qu'il ne suffit pas de parapher des accords, mais qu'il faut mettre en place des politiques publiques permettant de réduire drastiquement nos émissions de gaz à effets de serre. La « route » de la transition écologique est ardue et demande l'implication de tous.

Notre équipe municipale est favorable aux initiatives écologiques. Il suffit de lister quelques actions que nous avons menées ou soutenues : mise en valeur de nos berges de Seine préservées de la circulation automobile, adoption d'un Agenda 21 en 2013, organisation de la Fête du vélo, création des jardins familiaux, ouverture d'une école passive construite en matériaux bio-sourcés, mise en service du tramway T8 et d'Autolib, sensibilisation de milliers d'enfants avec les dispositifs « Imaginaire et jardin » et « Projet Nature »...

Au-delà des querelles politiciennes autour de la décision de Paris, le bon sens doit prévaloir. **Entre respirer ou circuler librement en voiture, votre équipe municipale a choisi : elle préfère le droit de respirer.**

Très cordialement.

—
L'équipe du Maire

Tribune de l'opposition

FINANCEMENT MUNICIPAL DES ECOLES : INSUFFISANT

Depuis 2001, les dotations de fonctionnement des écoles maternelles et élémentaires n'ont pas augmenté contrairement au coût des cahiers, stylos et autres fournitures.

Dans nos écoles maternelles, l'accompagnement humain et l'aide aux enfants et aux enseignants restent insuffisants : dans les classes de Petite Section, les agents d'école ne sont pas auprès des enfants pendant tout le temps de classe.

Et en Moyenne Section, malgré des besoins souvent importants et justifiés, la municipalité ne met aucun agent d'école dans les classes auprès des élèves, en appui aux équipes éducatives.

Construire des écoles ne suffit pas : encore faut-il y mettre des adultes pour, aux côtés des enseignants, accompagner les enfants dans de bonnes conditions.

L'éducation de nos enfants est un sujet suffisamment sérieux et important pour que notre ville y mette les moyens nécessaires.

Nous demandons donc, notamment sur les deux points évoqués dans cette tribune, que la ville mette les moyens humains indispensables à la réussite de tous les enfants d'Epinay.

—
**Batama Doumbia-Brigitte Prospéri-
Geneviève Roch-Yannick Trigance-0650780020**

Agenda • Octobre 2016

Samedi 1^{er} octobre

- Fête du vélo → **Place René Clair** de 9h à 18h
- Soirée de l'Association des Ressortissants de Diogountouro → **Espace Lumière** à partir de 17h
- Concert d'Original H et Linkhan, Festival Maad in 93 → **Pôle Musical d'Orgemont** à 20h30

Dimanche 2 octobre

- Fête de l'Aïd avec l'Intégration Musulmane Spinassienne → **Espace Lumière** de 14h à 18h

Lundi 3 octobre

- 37^e Salon de la photo et du violon d'Ingres de l'Union des Artistes d'Épinay (jusqu'au 15 octobre) → **Ancienne bibliothèque Mendès France** du lundi au samedi de 13h30 à 19h

Vendredi 7 octobre

- *Toyi Toyi*, spectacle de danses urbaines → **Maison du Théâtre et de la Danse** à 20h30

Samedi 8 octobre

- Cours gratuit de jardinage (le bouturage) → **70, rue de Saint-Gratien** de 10h à 12h
- Repas partagé et animation « Fort Boyard » → **Centre socioculturel La Maison du Centre** de 11h30 à 18h

Dimanche 9 octobre

- Après-midi danse et karaoké avec l'association Asie du Sud-Est → **Espace Lumière** de 11h à 20h

Mardi 11 octobre

- Fête pour les 10 ans du Club Senior → **Club Senior** de 15h30 à 17h30

Mercredi 12 octobre

- Atelier cuisine pour les seniors, dans le cadre de la Semaine bleue → **Cuisine centrale** de 9h à 14h30

Jeudi 13 octobre

- Balade urbaine sur le thème des jardins partagés et des ruches, dans le cadre de la Semaine bleue → **Au départ du Club Senior** à 14h (durée : 2 heures)
- Cérémonie de remise des chèques-cadeaux aux bacheliers → **Espace Lumière** à 19h

Vendredi 14 octobre

- Balade urbaine tonifiante, dans le cadre de la Semaine bleue → **Au départ du Club Senior** à 14h (durée : 1h30)
- Repas partagé et soirée en famille → **Espace Nelson Mandela** à partir de 19h30
- *Neige Noire*, variation sur la vie de Billie Holliday, théâtre musical → **Maison du Théâtre et de la Danse** à 20h30

Samedi 15 octobre

- Animations gourmandes pour la Semaine du goût → **Marché de la Briche** de 9h à 12h
- Fête de quartier des Écondeaux → **Centre socioculturel des Écondeaux** de 14h à 19h
- Rencontre conviviale avec l'association MHP → **Salle polyvalente Félix Merlin** à 16h
- Concert du New Gospel Family avec Épin'aïde → **Espace Lumière** à 19h30

Lundi 17 octobre

- Exposition sur le cancer avec le PIJ (jusqu'au 21 octobre) → **Espace Info Jeunes aux heures d'ouverture**

- Loto pour les seniors, dans le cadre de la Semaine bleue → **Espace culturel** à 15h

Mardi 18 octobre

- Journée « portes ouvertes » des associations Une luciole dans la nuit et Vivre comme avant, dans le cadre d'Octobre rose → **34, avenue Joffre** de 10h à 17h

- Thé dansant, dans le cadre de la Semaine bleue → **Espace Lumière** à 14h30

Mercredi 19 octobre

- Exposition d'Aquarelle, Arts et Passions (jusqu'au 30 octobre) → **Ancienne bibliothèque Mendès France** du lundi au samedi de 14h à 18h30
- Balade en petit train à Paris, dans le cadre de la Semaine bleue → **Au départ du Club Senior** à 13h (retour prévu vers 19h)
- Cérémonie de remise des chèques-cadeaux aux diplômés du brevet → **Espace Lumière** à 18h30

Du 20 octobre au 2 novembre Vacances de la Toussaint

Dimanche 23 octobre

- Après-midi convivial pour les femmes d'Orgemont avec l'association Viv'R → **Salle polyvalente Félix Merlin** de 10h à 18h

Mardi 25 octobre

- Ciné-concert *Le Voyage d'Hipollène* (dès 2 ans) → **Pôle Musical d'Orgemont** à 10h30

Jeudi 27 octobre

- « Le jeudi de l'angoisse », fête d'Halloween pour les jeunes Spinassiens → **Commanderie de Presles** à partir de 17h30

Vendredi 28 octobre

- Café-philo → **Espace Nelson Mandela** de 19h à 21h

Samedi 29 octobre

- Lecture de contes *Rage dedans* (à partir de 6 ans) → **Médiathèque Albert Camus** à 15h
- Spectacle de La Linotte → **Pôle Musical d'Orgemont** à 20h30



EPINAY-SUR-SEINE



La Ville reversera une partie des recettes
à l'association Action leucémies.

 **VEN 04 NOV** 20H30

MUSIQUE
ESPACE LUMIÈRE

H. F.
THIÉFAINE
VIXI TOUR

BILLETTERIE :
01 48 26 45 00
TARIF A : 27 À 15 €

SUIVEZ-NOUS

